

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор ООО «БИНОВИ»



Шевчук С.А.

2020 г.

**МАКЕТ УПАКОВКИ
медицинского изделия**

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса

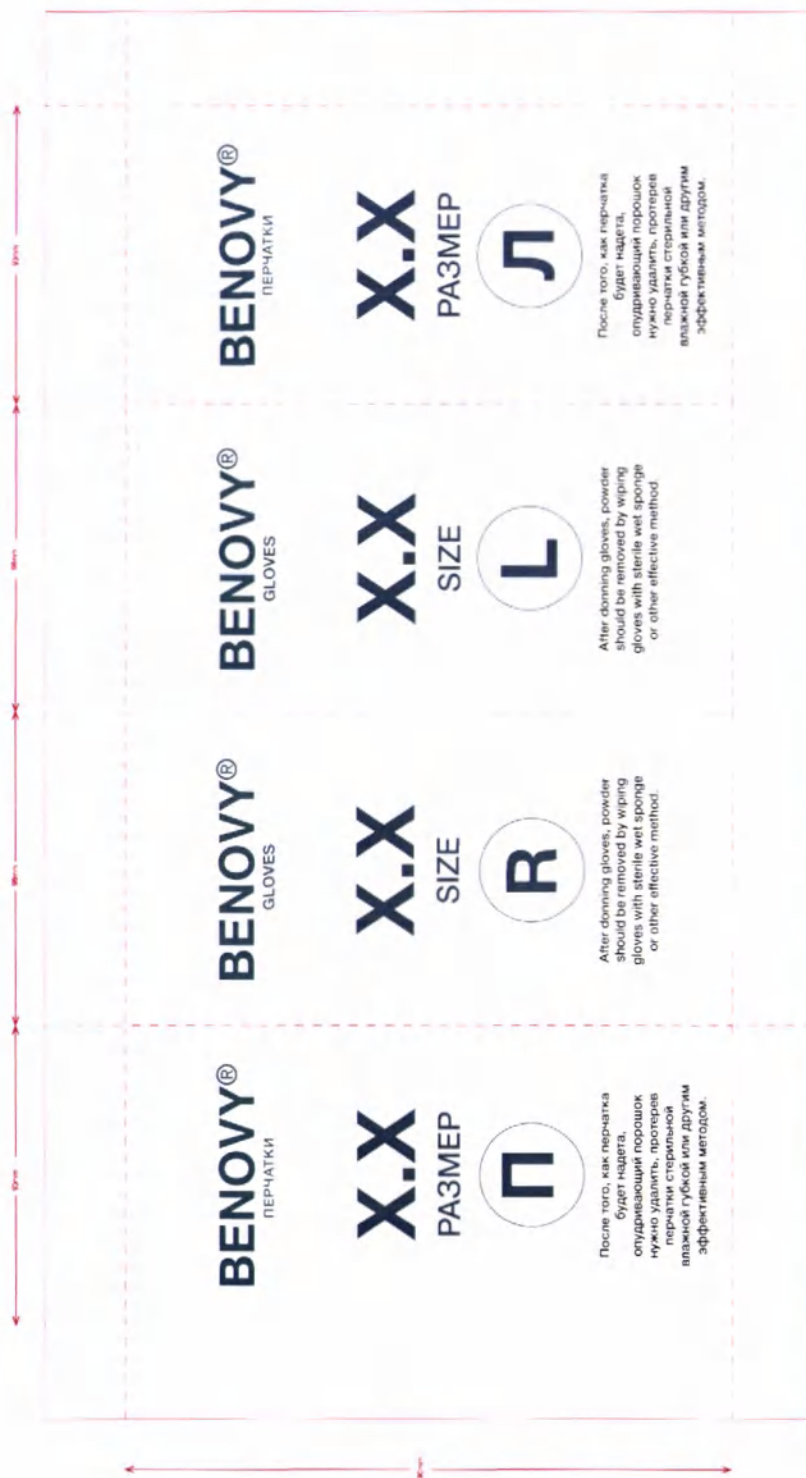
2020

Макет упаковки медицинского изделия **Вариант исполнения №1:**

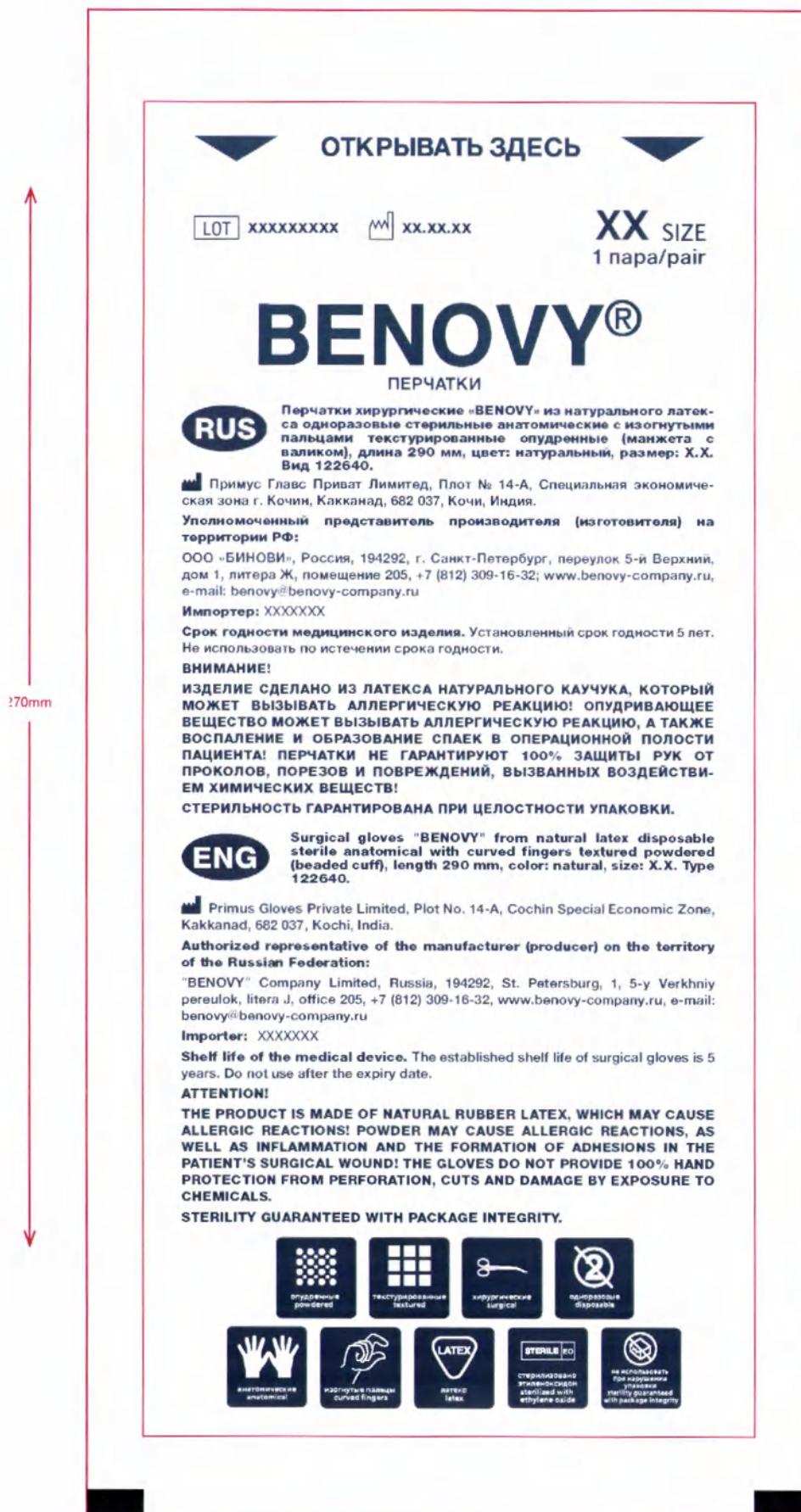
Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Вид 122640.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.



Item: Inner Box
Brand : Primus LSG PD
Dimension: L: 270mm x W:130mm x H:215mm
Qty : 50 Pair
Date : 09-02-02017
Re-order No:

4



см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: **натуральный**, размер: **X.X. Вид 122640.**



НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ! ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА!

ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ! СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВОК!

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностей перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократового использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главис Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Казакстан, 682 037, Кочи, Индия.

УПолномоченный Представитель Производителя (Изготовителя) на Территории РФ:

ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205,

+7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1.5.



ЛАТЕКС



стерильность



текстурированные



хирургические



одноразовые



анатомические



изогнутые пальцы



латекс



стерильность по ISO



не использовать при нарушении упаковки



XXXXXX



XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XX



BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex disposable sterile anatomical with curved fingers textured powdered (beaded cuff), length 290 mm, color: natural, size: X.X. Type 122640.



DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE.

The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity - from 65% to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes"). The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS! POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND! THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS! STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY!

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhny pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.

www.benovy.ru



LATEX



powdered



textured



surgical



disposable



anatomical



curved fingers



latex



sterilized with ethylene oxide



sterility guaranteed with package integrity



XXXXXX



XXXXXX



Article: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XX X

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №2:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.



Item: Inner Box

Brand : Primus LSG PD

Dimension: L: 270mm x W:130mm x H 215mm

Qty : 50 Pair

Date : 09-02-02017

Re-order No



см.продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.



НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным линцем либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разрывания с поверхностей перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Казканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ:

ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



ЛАТЕКС



неопудренные



текстурированные



хирургические



одноразовые



анатомические



однократная хлоринация



изогнутые пальцы



латекс



стерилизовано этиленоксидом



не использовать при нарушении упаковки



XXXXXX



XXXXXX



Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XX

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free single chlorinated (beaded cuff), length 290 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE.

The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity - from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPin 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes"). The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.

www.benovy.ru



LATEX



powder free



textured



surgical



disposable



anatomical



single chlorination



curved fingers



latex



sterilized with ethylene oxide



sterility guaranteed with package integrity



LOT

XXXXXX

XXXXXX



PAP



PAP



PAP



PAP



PAP



PAP



PAP



PAP

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XXXX

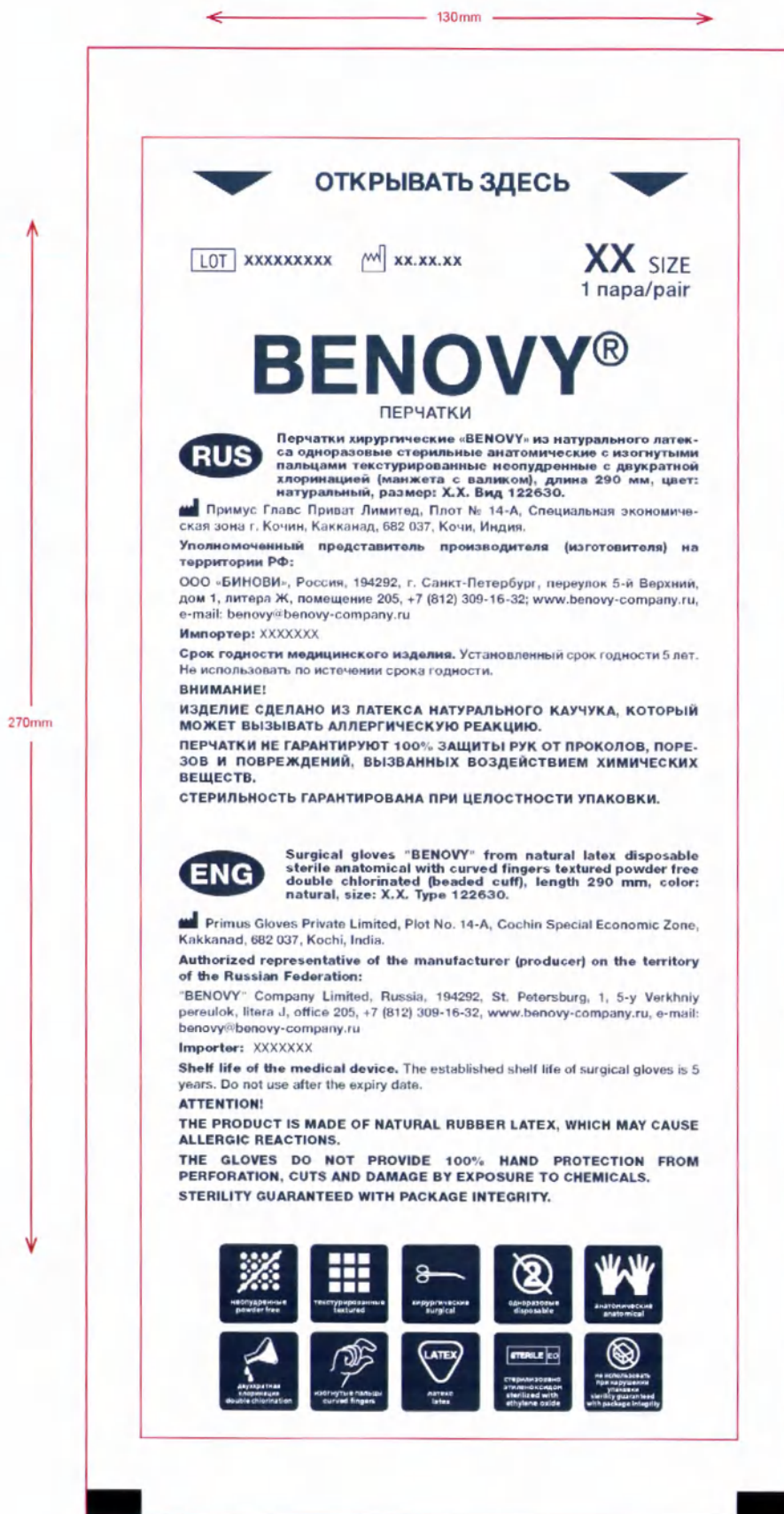
Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №3:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.



Item: Inner Box
 Brand : Primus LSG PD
 Dimension: L: 270mm x W:130mm x H:215mm
 Qty : 50 Pair
 Date : 09-02-02017
 Re-order No:

14



см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирурга. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхности перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Глаз Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Казакстан, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ:

ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



ЛАТЕКС



непудренные



текстурированные



хирургические



одноразовые



анатомические



двукратная хлоринация



изогнутые пальцы



латекс



стерильное изделие



не использовать повторно



LOT

XXXXXX

XXXXXX



Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free double chlorinated (beaded cuff), length 290 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE.

The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65% to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electronics sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes"). The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%.

The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.

www.benovy.ru



LATEX



Powder free



Anatomical



Surgical



Disposable



Anatomical



Double chlorinated



Curved fingers



Latex



Sterile



Integrity



XXXXXX



XXXXXX



Article: XXX-XXXX-XXXX-XX

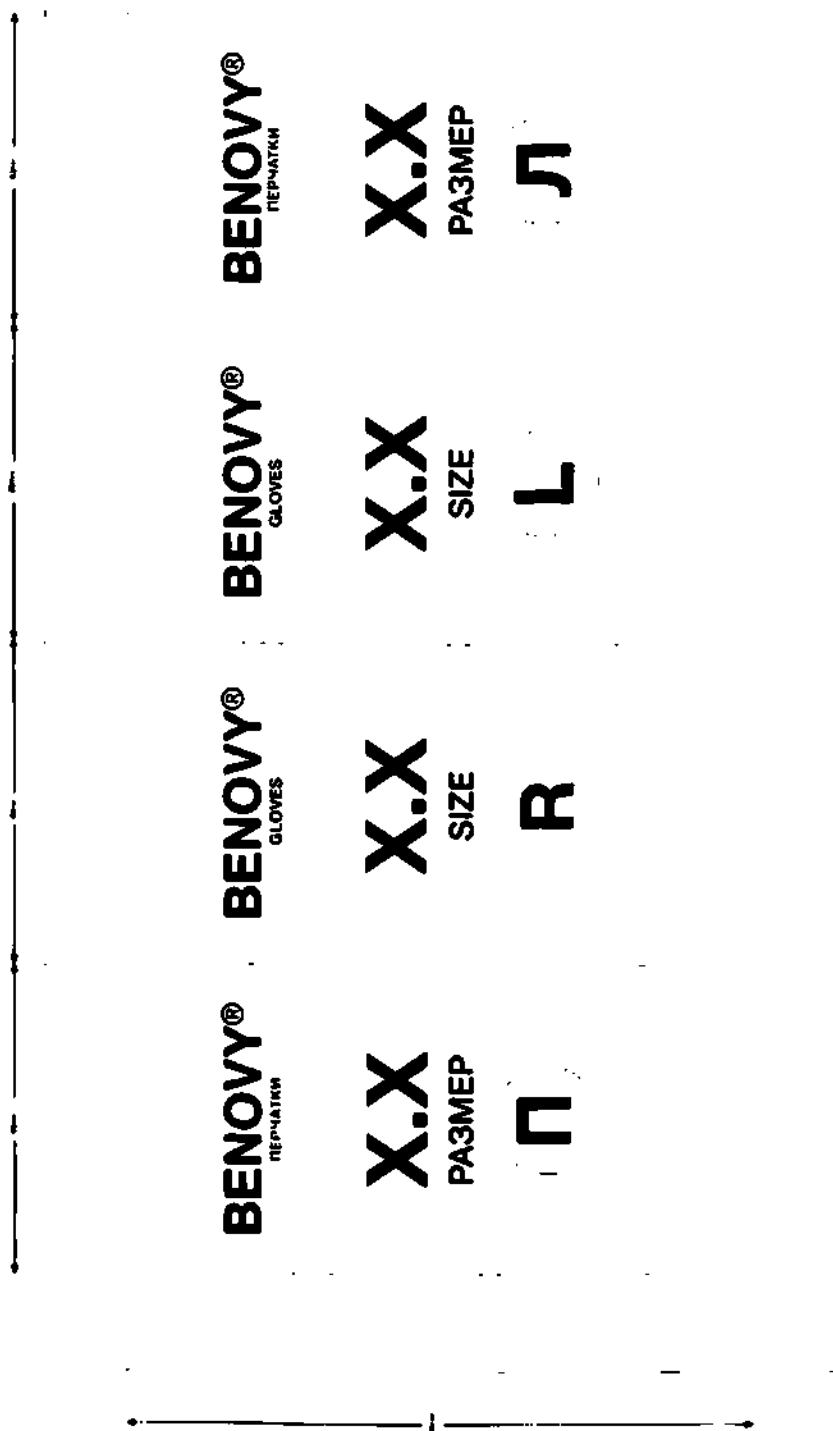


XX XXXXXXXX XX XXXX

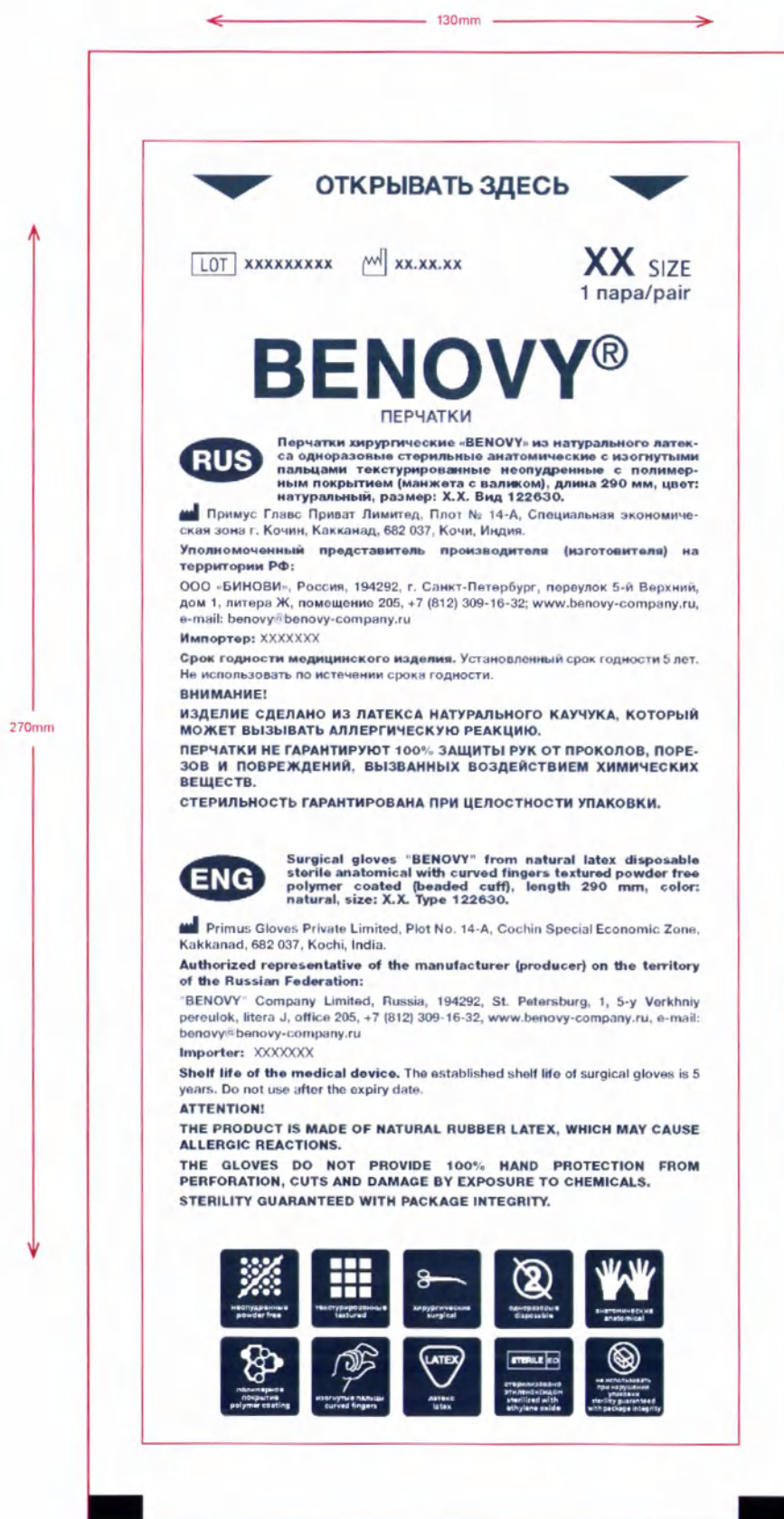
Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №4:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.



Item: Inner Box
 Brand : Primus LSG PD
 Dimension: L: 270mm x W:130mm x H:215mm
 Qty : 50 Pair
 Date : 09-02-02017
 Re-order No



с.м. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разрывания с поверхностей перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональные питательные крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократового использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Гласв Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Казканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ:

ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



ЛАТЕКС



XXXXXX

XXXXXX



Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XX

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free polymer coated (beaded cuff), length 290 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE.

The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes"). The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%.

The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.

www.benovy.ru



LATEX



powder free



textured



surgical



disposable



anatomical



polymer coating



curved fingers



latex



sterilized with ethylene oxide



sterility guaranteed with package integrity



XXXXXX



XXXXXX



Article: XXX-XXXX-XXXX-XX

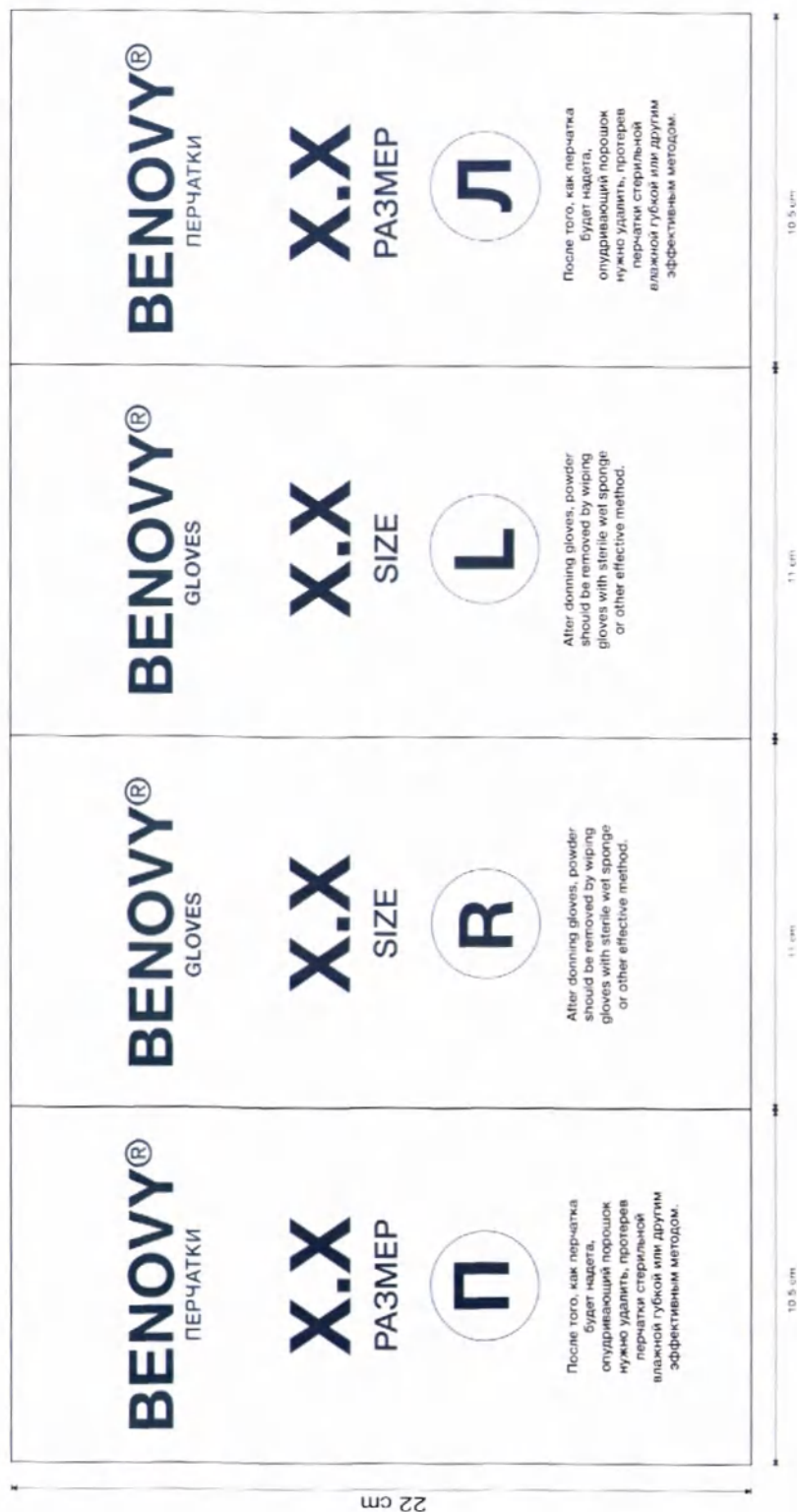


XX XXXXXXXX XX XXX

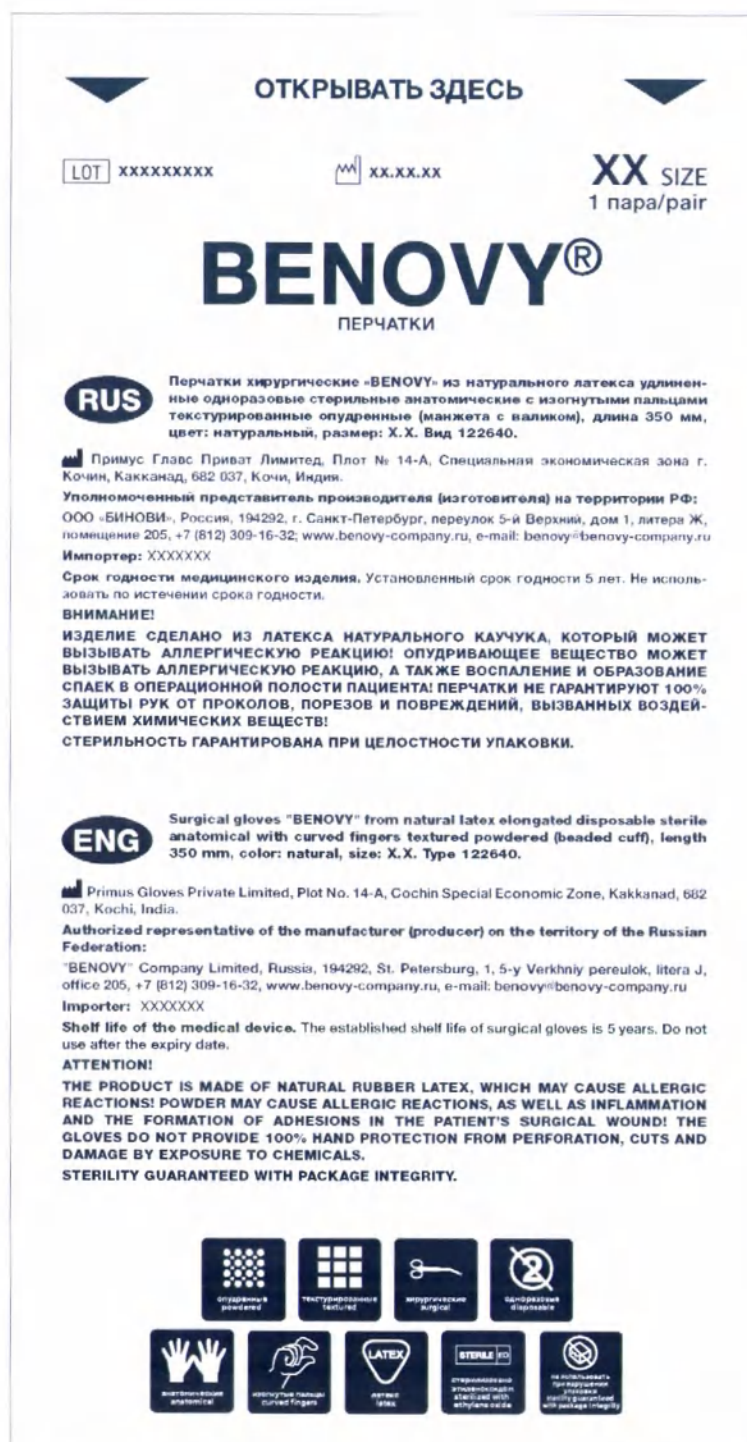
Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №5:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122640.

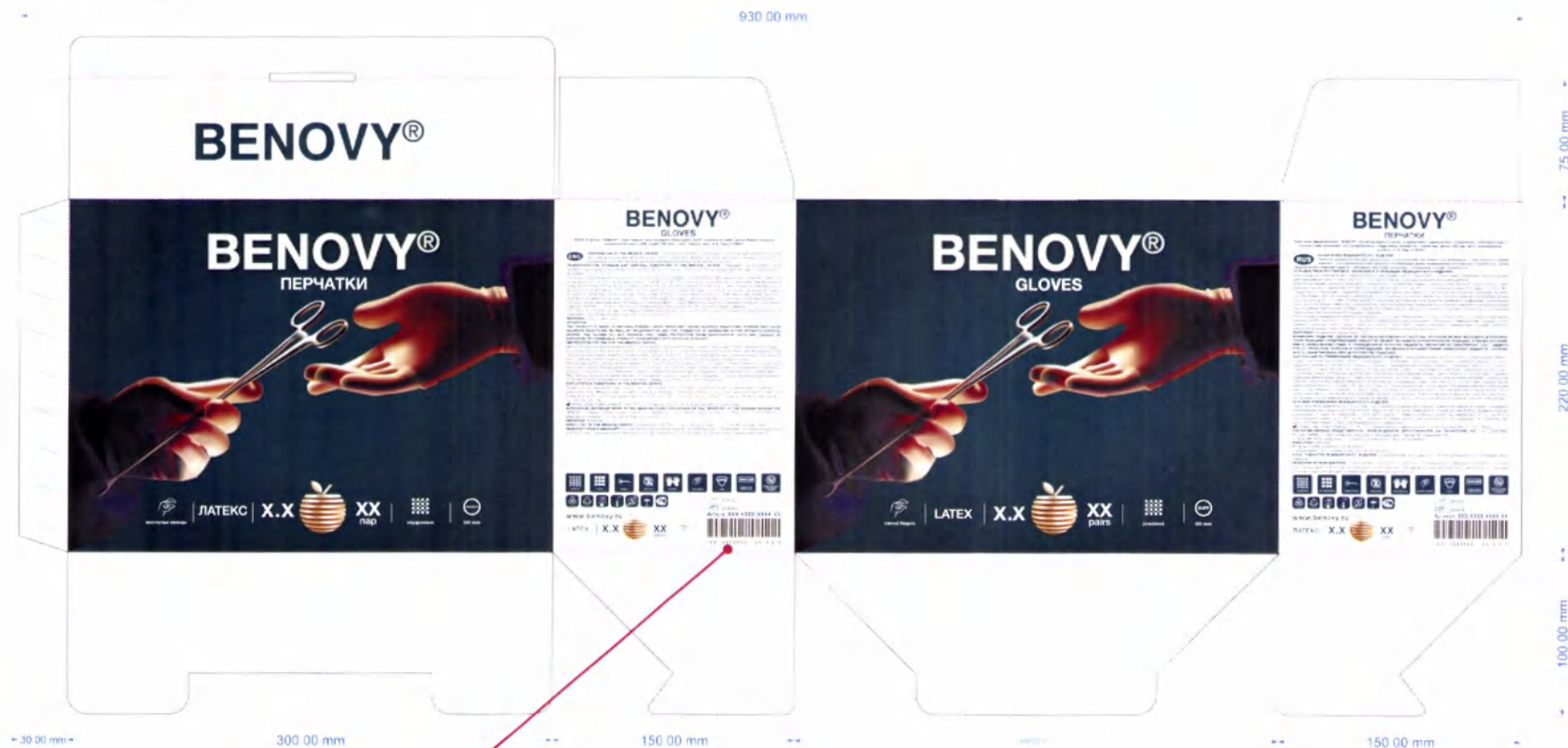
Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.



Item: Inner Box
 Brand : Primus Long Cuf PD
 Dimension: L: 300mm x W: 150mm x H: 220mm
 Qty : 50 Pair
 Date : 09-02-02017
 Re-order No:



см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: Х.Х. Вид 122640.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искробразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностей перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.
УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205,
+7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС

X.X



XX

пар



XXXXXX
LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex elongated disposable sterile anatomical with curved fingers textured powdered (beaded cuff), length 350 mm, color: natural, size: X.X. Type 122640.



DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity - from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS. POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND. THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology.

It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove («shake out») the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique.

Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization.

After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION:

"BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX
pairs



XXXXXX

LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №6:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXXX

XX.XX.XX

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®
ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

Примус Гловс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ:
ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортёр: XXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ.

ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves «BENOVY» from natural latex elongated disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free single chlorinated (beaded cuff), length 350 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkannad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation:

«BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhnyy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: XXXXXXX

Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.



Item: Inner Box

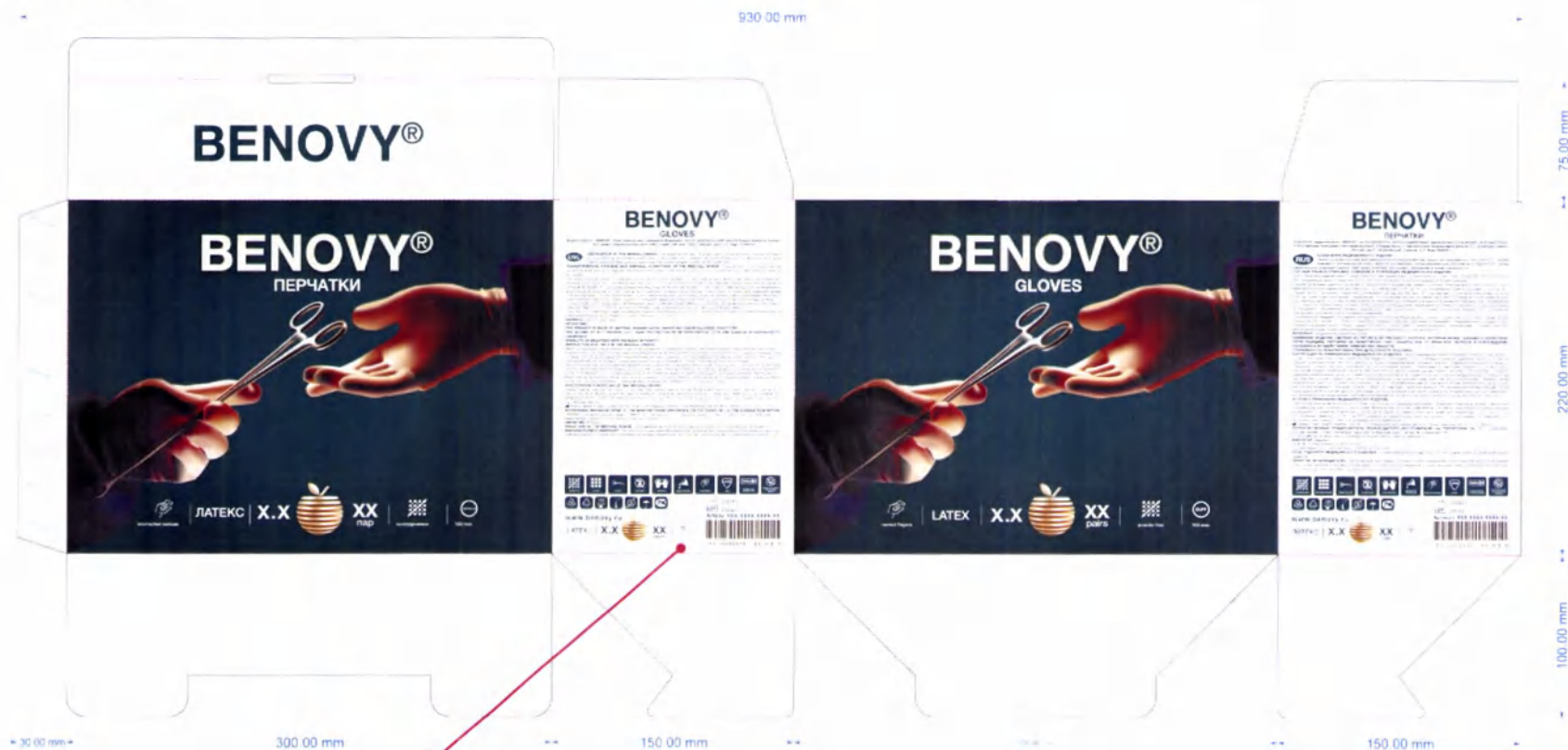
Brand : Primus Long Cuf PD

Dimension: L: 300mm x W: 150mm x H: 220mm

Qty : 50 Pair

Date : 09-02-02017

Re-order No.



см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещение оборудования, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхности перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИОНИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

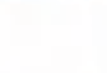
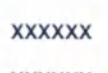
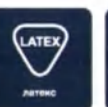
ИМПОРТЕР: XXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС

X.X



XX

пар



XXXXXX

LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XX X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex elongated disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free single chlorinated (beaded cuff), length 350 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.



DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology.

It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove («shake out») the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique.

Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization.

After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION:

"BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.

www.benovy.ru

LATEX | X.X | XX pairs | curved fingers

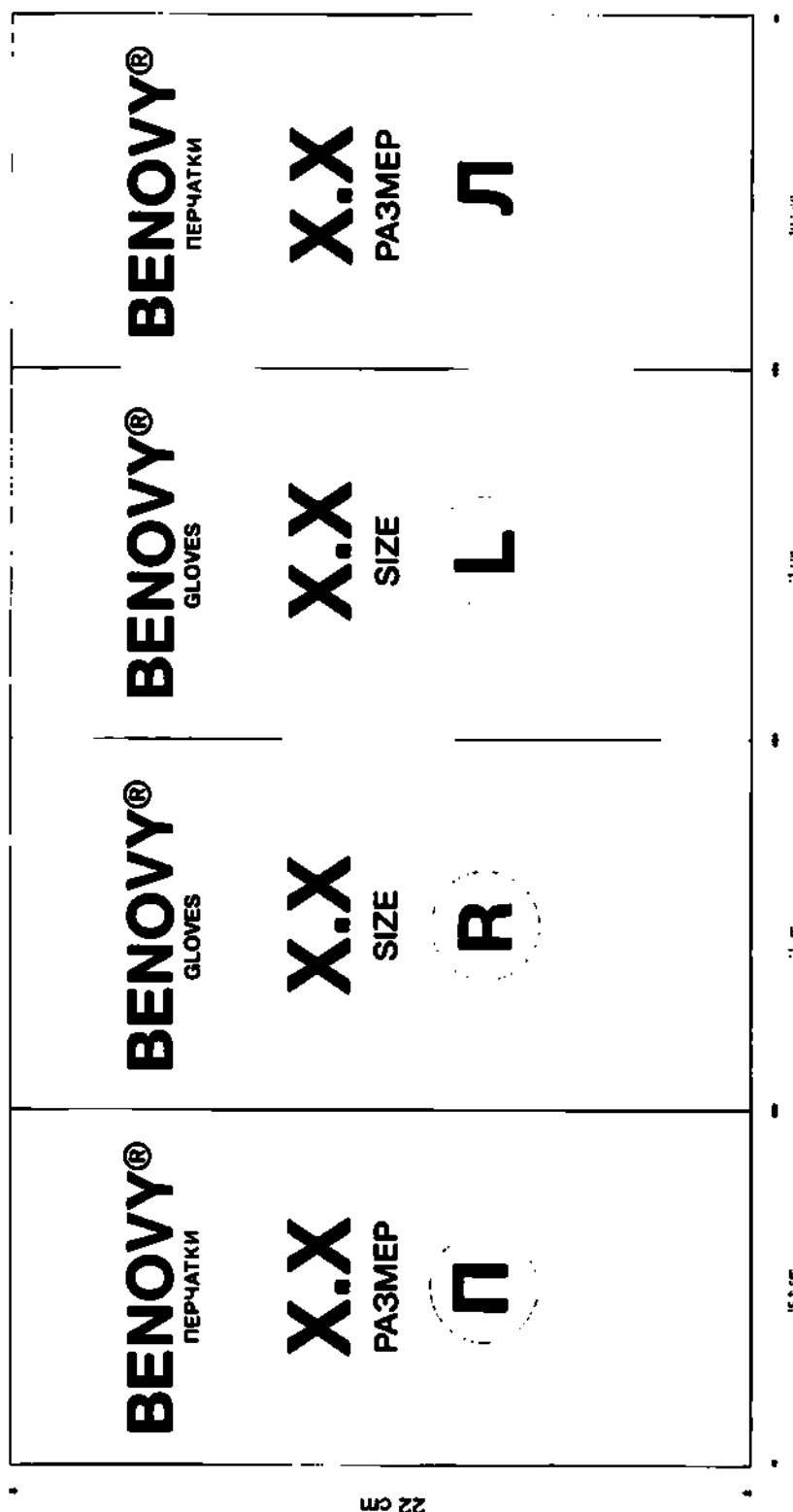
XXXXXX
LOT XXXXXX
Article: XXX-XXXX-XXXX-XX

XX XXXXXXXX XX XX X

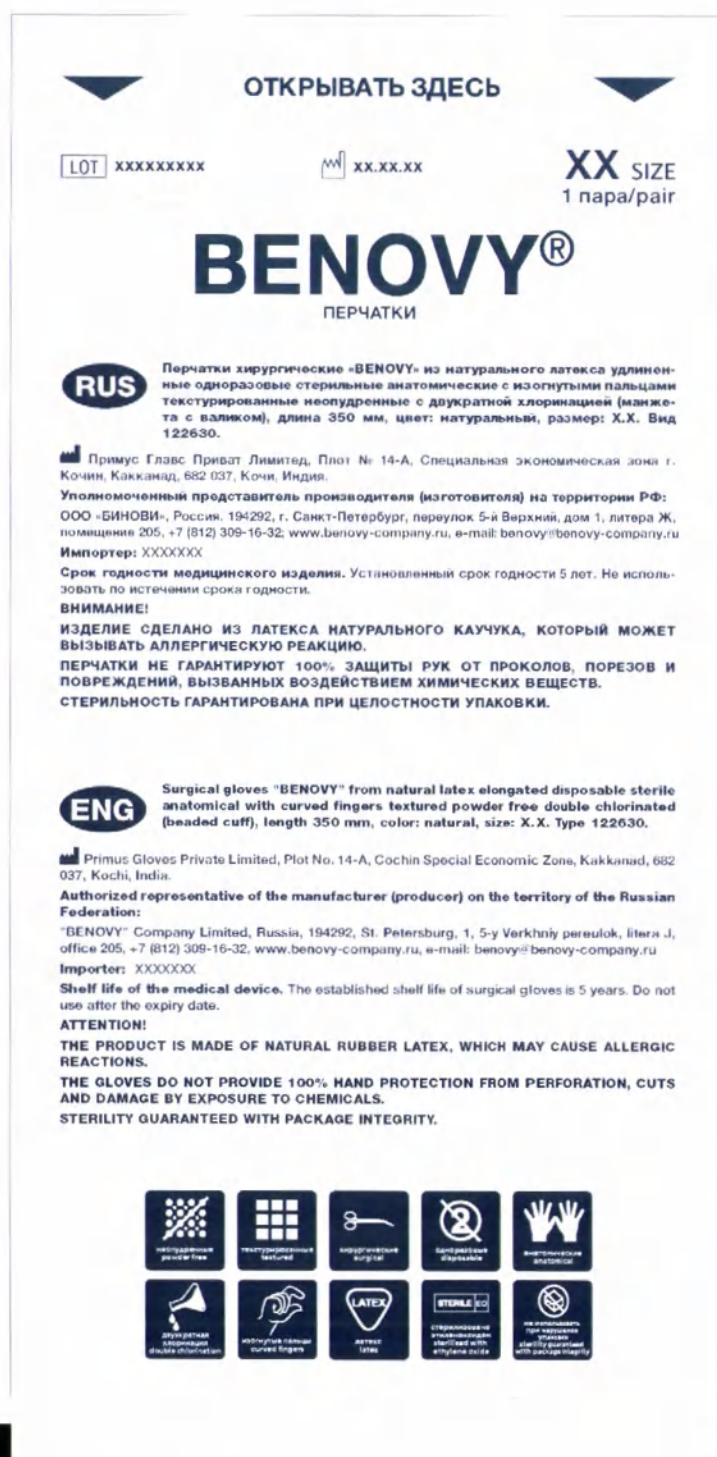
Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №7:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.



Size 15x30cm

Item: Inner Box

Brand : Primus Long Cuf PD

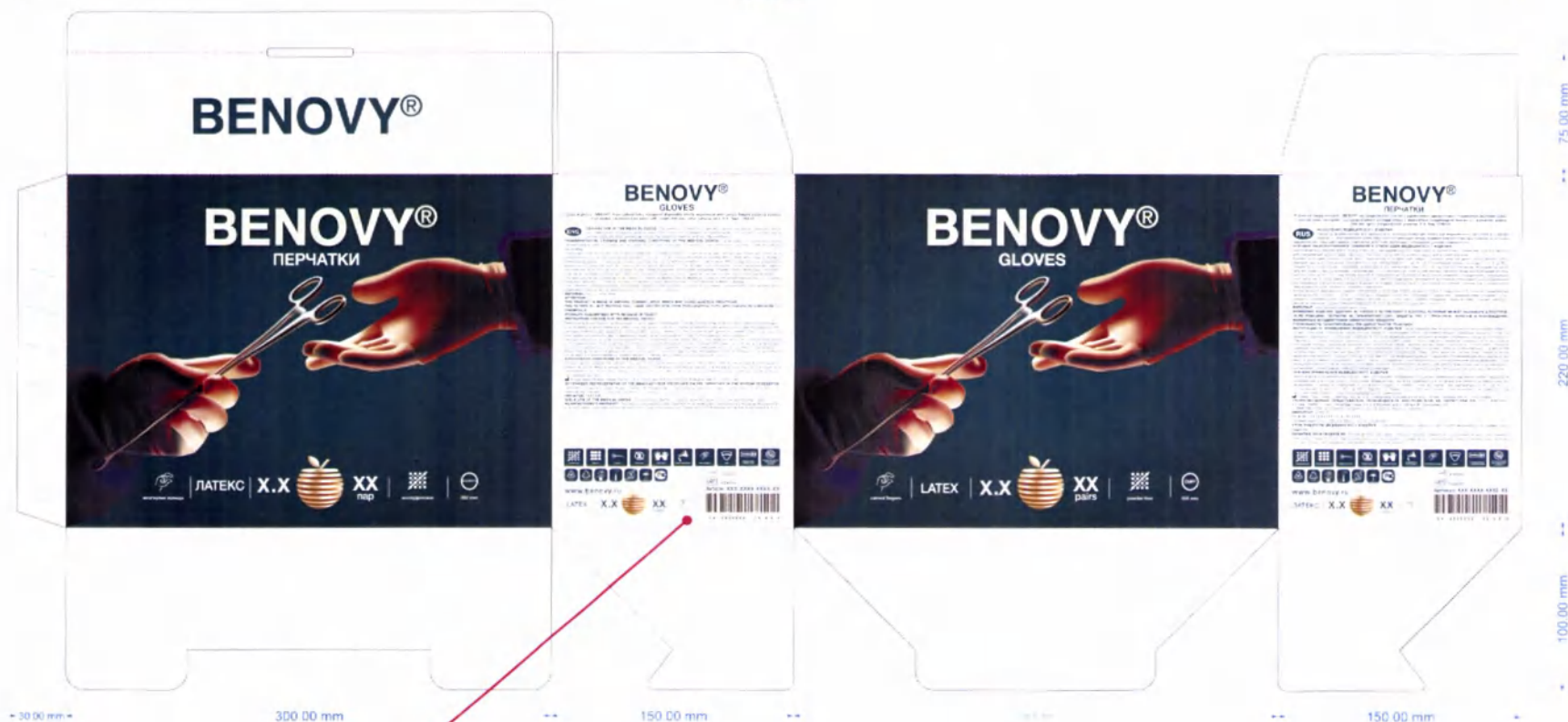
Dimension: L: 300mm x W 150mm x H 220mm

Qty : 50 Pair

Date : 09-02-02017

Re-order No

930.00 mm



см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностей перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Глазс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПолномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

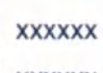
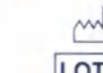
ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС

X.X



XX

пар



XXXXXX

LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XX X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex elongated disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free double chlorinated (beaded cuff), length 350 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.



DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology.

It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove (-shake out-) the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique.

Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization.

After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION:

"BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.

www.benovy.ru

LATEX | X.X | XX pairs | curved fingers

XXXXXX

LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX

XX XXXXXXXX XX X X X

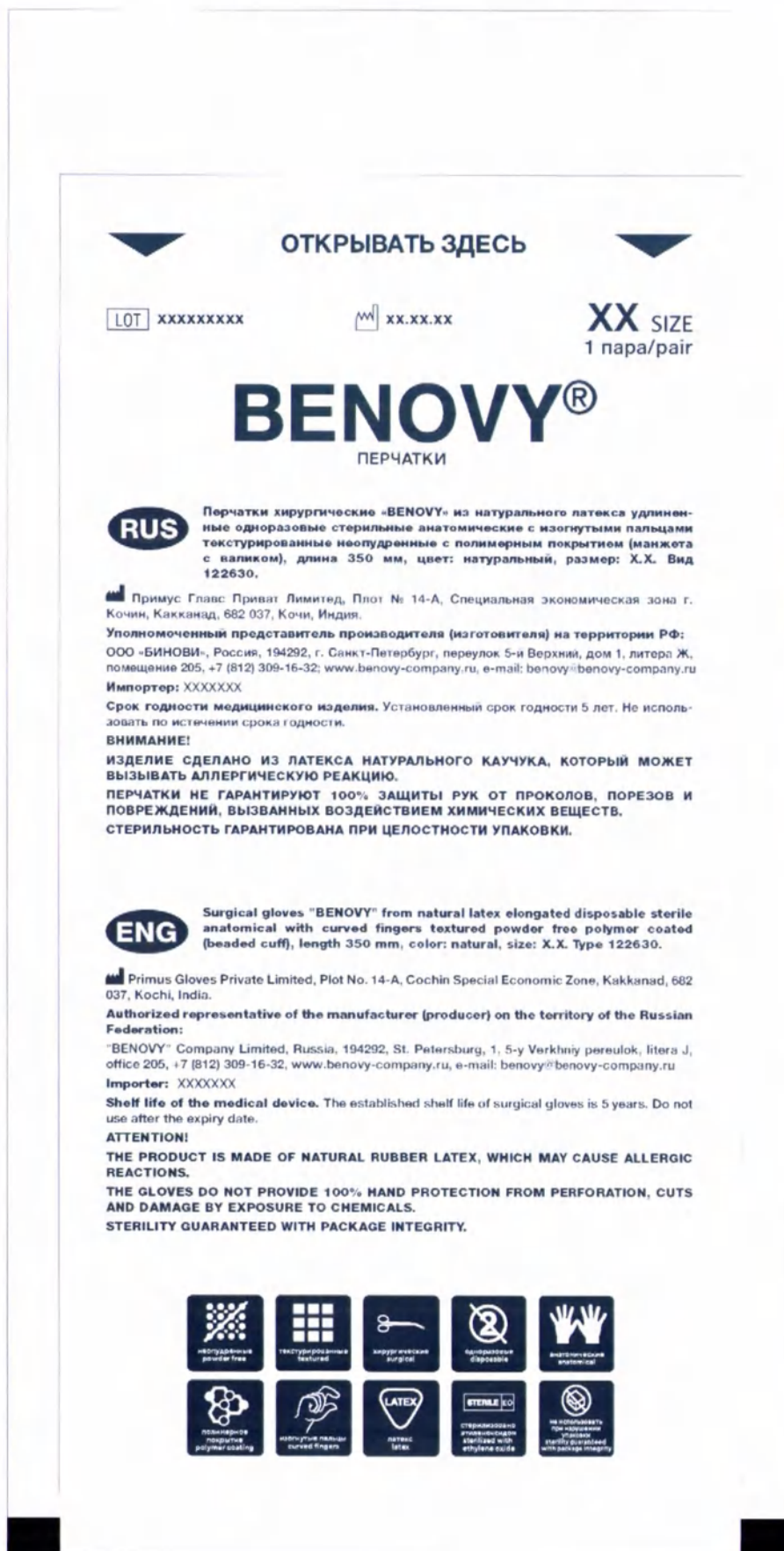
Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №8:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

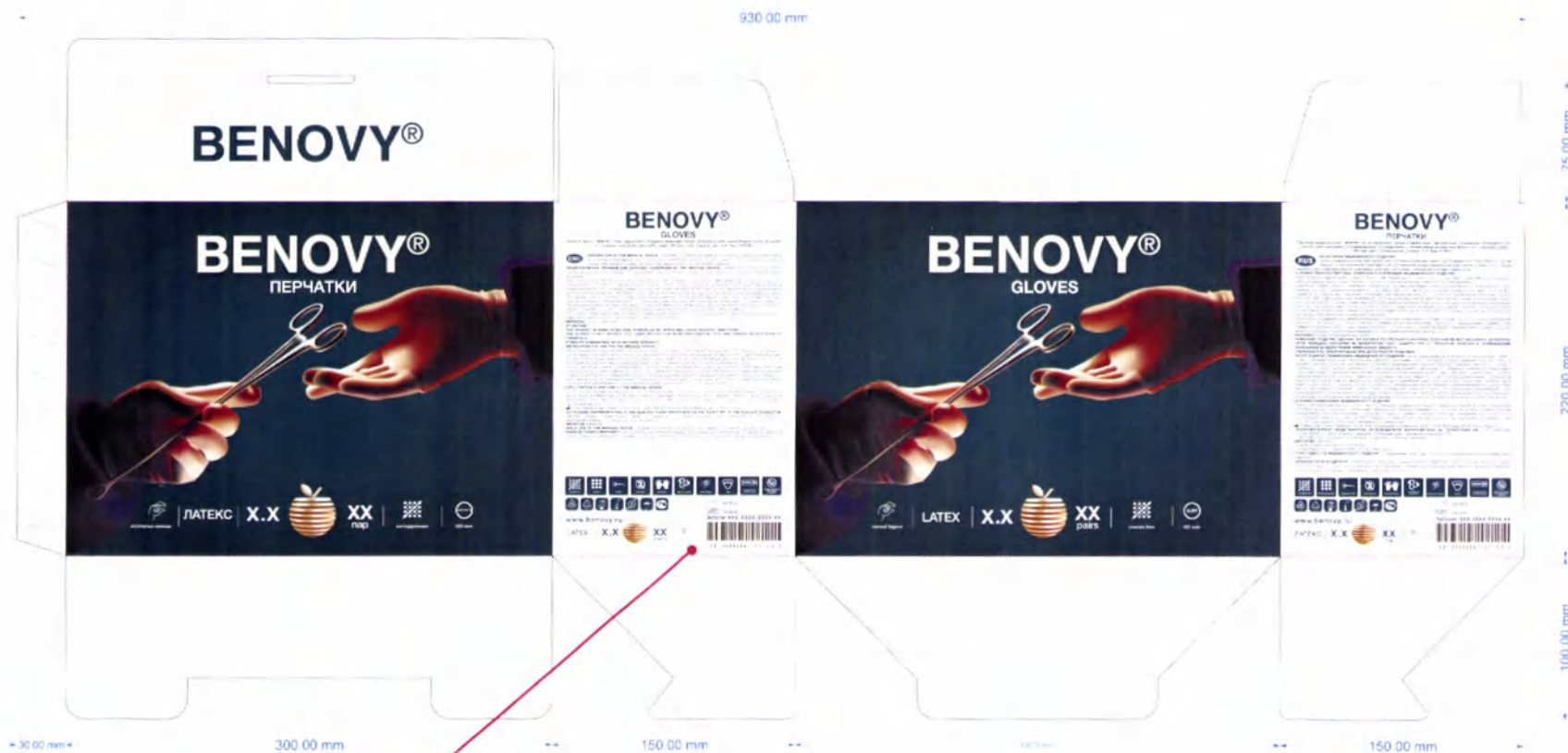
Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.



Item: Inner Box
 Brand : Primus Long Cuf PD
 Dimension: L: 300mm x W 150mm x H 220mm
 Qty : 50 Pair
 Date : 09-02-02017
 Re-order No.



см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещение оборудования, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностей перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Глайс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литер Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС

X.X



XX

пар



XXXXXX

LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XX X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex elongated disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free polymer coated (beaded cuff), length 350 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.



DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPIN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology.

It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove (-shake out-) the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique.

Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization.

After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION:

"BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX
pairs



XXXXXX

LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX

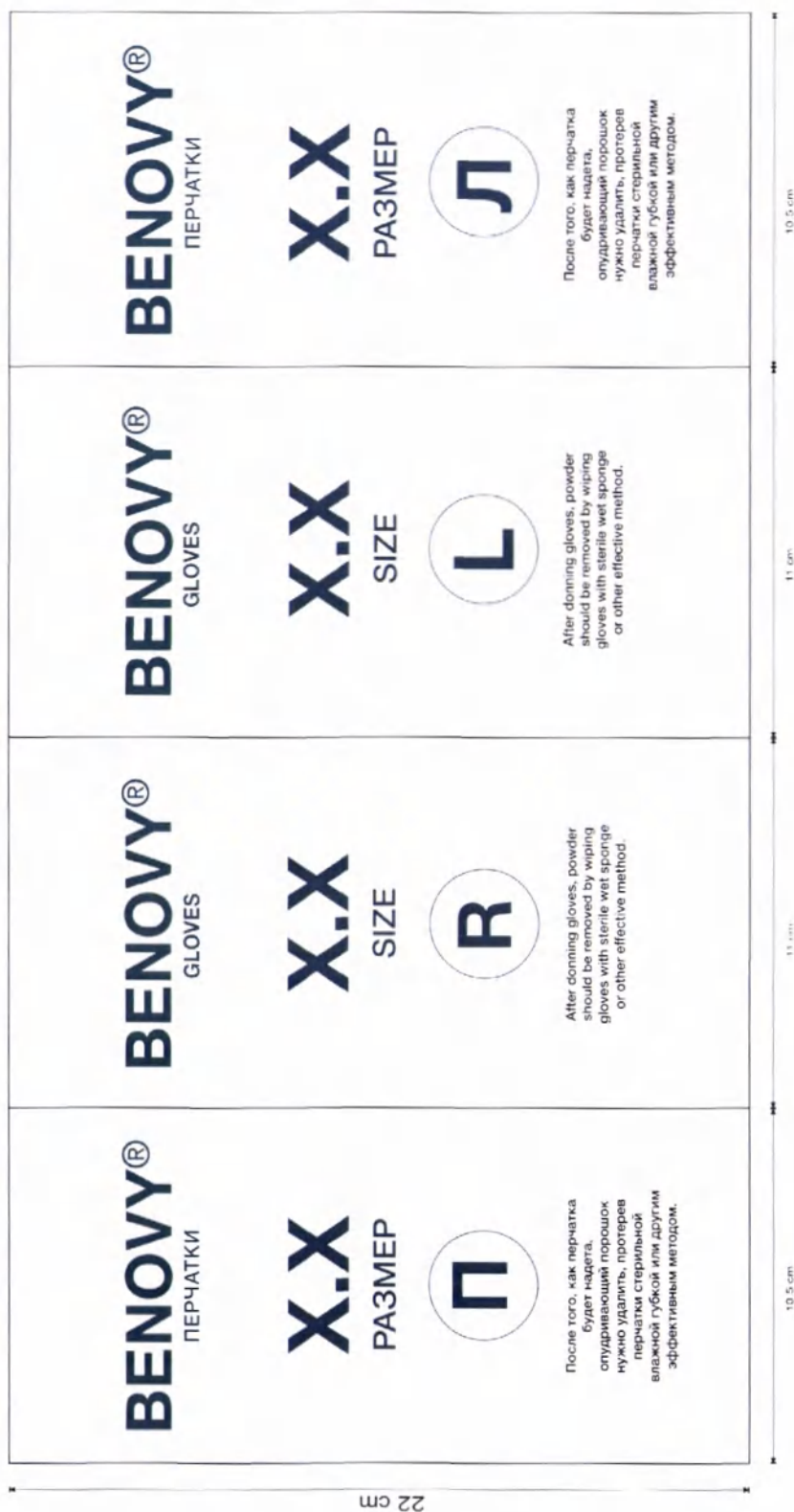


XX XXXXXXXX XX X X X

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №9:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122640.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXX

XX.XX.XX

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122640.

Примус Глоувс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортёр: XXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ! ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА! ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ!

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powdered (beaded cuff), length 400 mm, color: natural, size: X.X. Type 122640.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation:

"BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: XXXXXXX

Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS! POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND! THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.



300x150x240mm

240mm

44



150mm

300mm

150mm

300mm

см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122640.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искробразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностей перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главе Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОМОЩЕННЫЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС

X.X



XX

пар



XXXXXX

LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XXXX

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powdered (beaded cuff), length 400 mm, color: natural, size: X.X. Type 122640.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE.

The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be excluded from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS. POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND. THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology.

It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove (-shake out-) the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique.

Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization.

After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

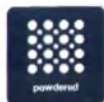
Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.



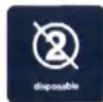
powdered



textured



surgical



disposable



anatomical



curved fingers



latex



sterile



sterility guaranteed with package integrity



www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX pairs



curved fingers

XXXXXX

LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №10:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXXX

XX.XX.XX

XX SIZE
1 пара/pair

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлорацией (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Кякканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортер: XXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ.

ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free single chlorinated (beaded cuff), length 400 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkannad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation:

"BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: XXXXXXX

Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.



300x150x240mm

BENOVY®



BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.



НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностью перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПолномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС

X.X



XX

пар



XXXXXX

LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XX X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free single chlorinated (beaded cuff), length 400 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.



DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE.

The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be excluded from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPIN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS. THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology.

It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove (-shake out-) the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique.

Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization.

After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

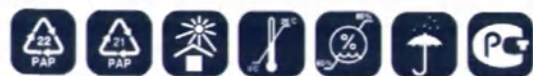
Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.



www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX
pairs



curved fingers

XXXXXX
LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

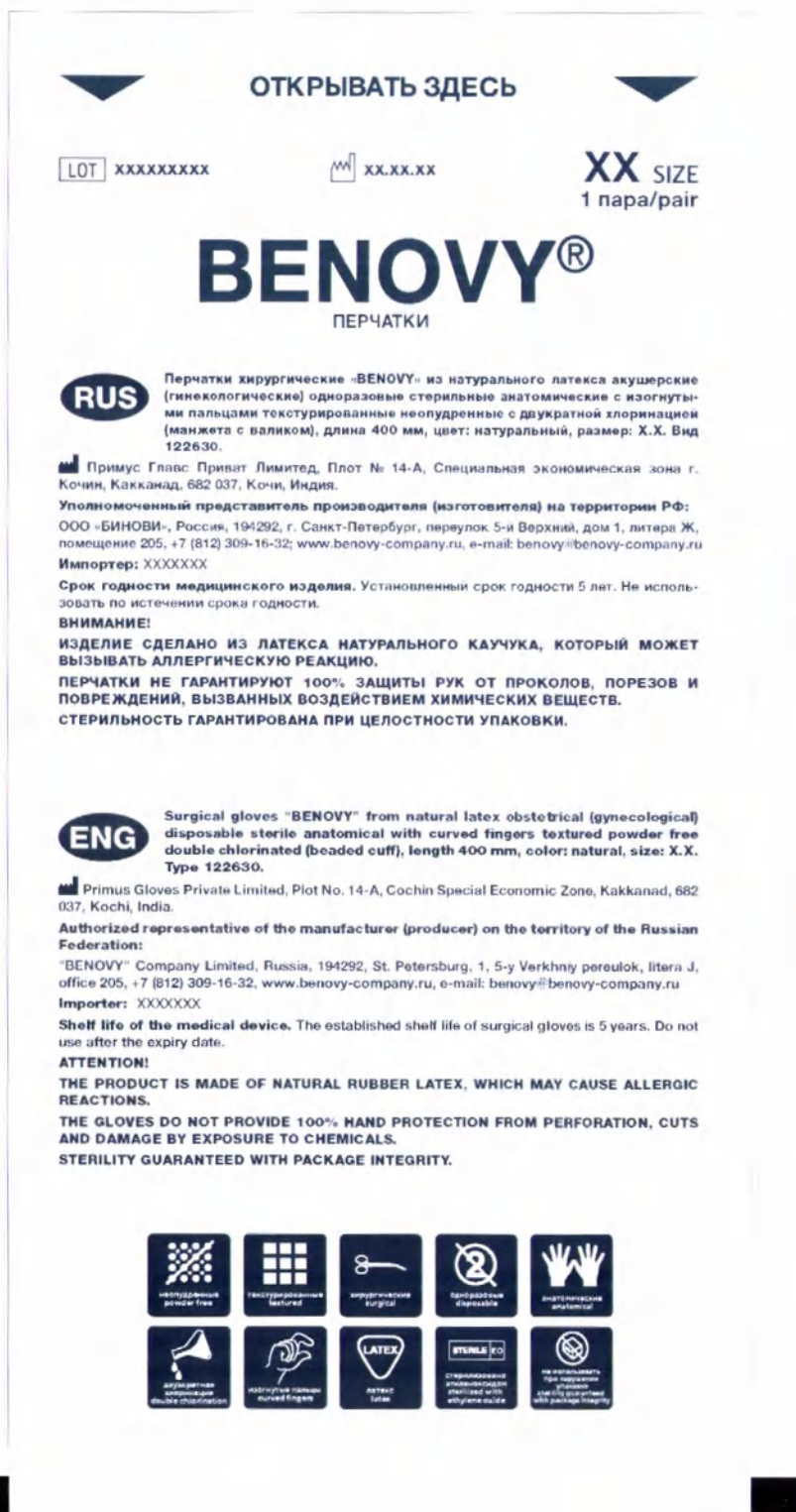
Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №11:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.



300x150x240mm

BENOVY®

240mm



150mm

300mm

150mm

300mm

см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностей перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главз Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС

X.X



XX

пар



XXXXXX

LOT XXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free double chlorinated (beaded cuff), length 400 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE.

The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be excluded from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS. THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology.

It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove (-shake out-) the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique.

Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization.

After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.



www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX pairs



curved fingers

XXXXXX
LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №12:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXXX

xx.xx.xx

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®
ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

Примус Главо. Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Казхнад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литер Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru
Импортёр: XXXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ.

ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves «BENOVY» from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free polymer coated (beaded cuff), length 400 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakknad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation:

«BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: XXXXXXXX

Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.



300x150x240mm

BENOVY®

59

240mm



150mm

300mm

150mm

300mm

см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разрывания с поверхностей перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Глаз Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковок, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС

X.X



XX

пар



XXXXXX

LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free polymer coated (beaded cuff), length 400 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE.

The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be excluded from storage facilities.

The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPIN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS. THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology.

It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove (-shake out-) the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique.

Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization.

After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkannad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION:

"BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.

www.benovy.ru

LATEX | X.X

XX pairs

XXXXXX

LOT XXXXXX

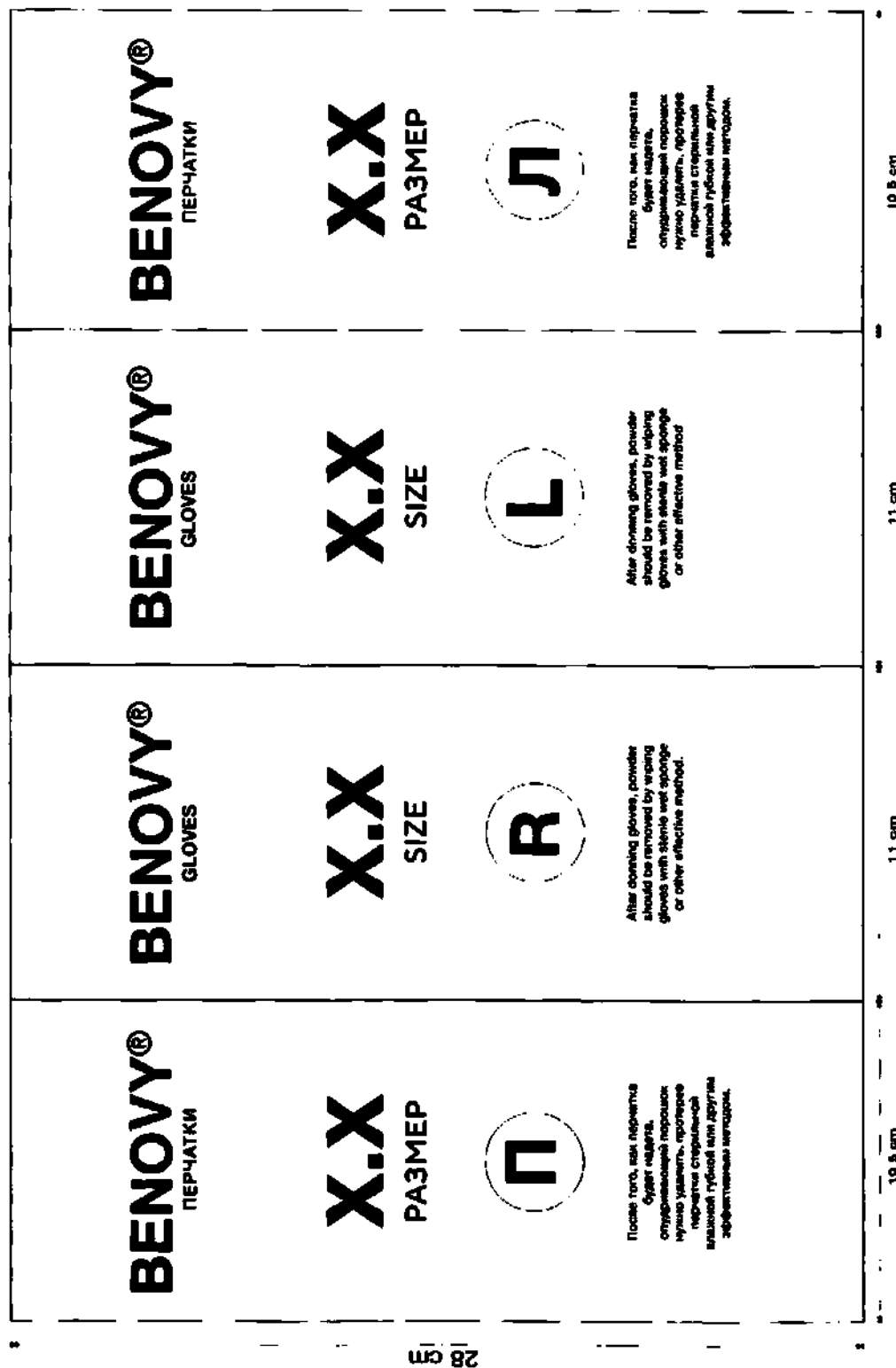
Article: XXX-XXXX-XXXX-XX

XX XXXXXXXX XX X X X

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №13:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122640.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

30 см

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXX

XX.XX.XX

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122640.

Примус Глоувс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортер: XXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАЧУЧКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ! ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА! ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ!

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves «BENOVY» from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powdered (beaded cuff), length 450 mm, color: natural, size: X.X. Type 122640.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkannad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

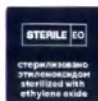
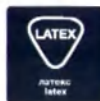
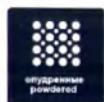
Importer: XXXXXXX

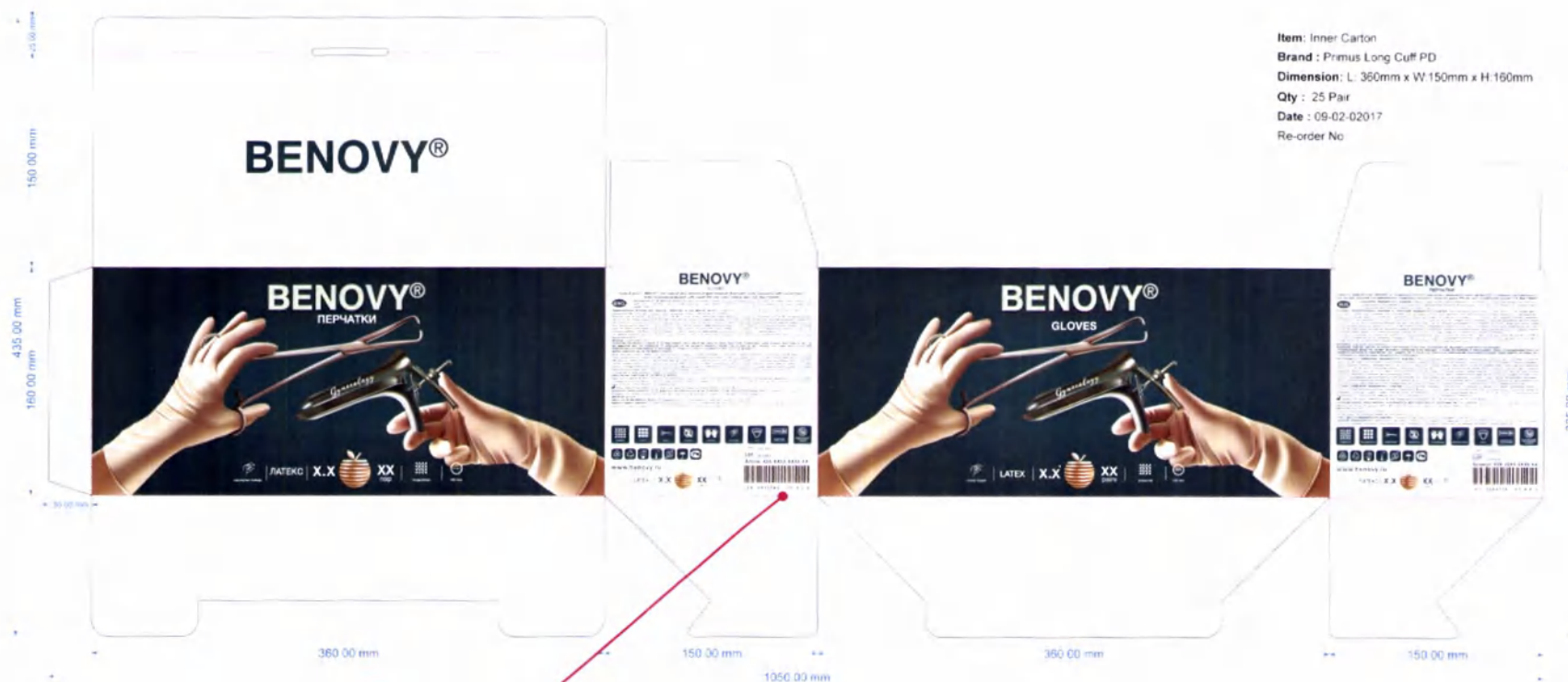
Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS! POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND! THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.





см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122640.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искробразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ: ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ.

ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разрывания с поверхности перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



опудренные



текстурированные



хирургические



одноразовые



анатомические



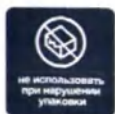
изогнутые пальцы



ЛАТЕКС



стерилизовано
этиленоксидом



не использовать
при нарушении
упаковки



22
PAP



21
PAP



УФ



Т°
ВЛ



П

www.benovy.ru

ЛАТЕКС | X.X



XX
пар



изогнутые пальцы

XXXXXX

LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XX X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powdered (beaded cuff), length 450 mm, color: natural, size: X.X. Type 122640.



DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated. The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity - from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes"). The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS. POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND. THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhny perelok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.



www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX
pairs



XXXXXX
LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX

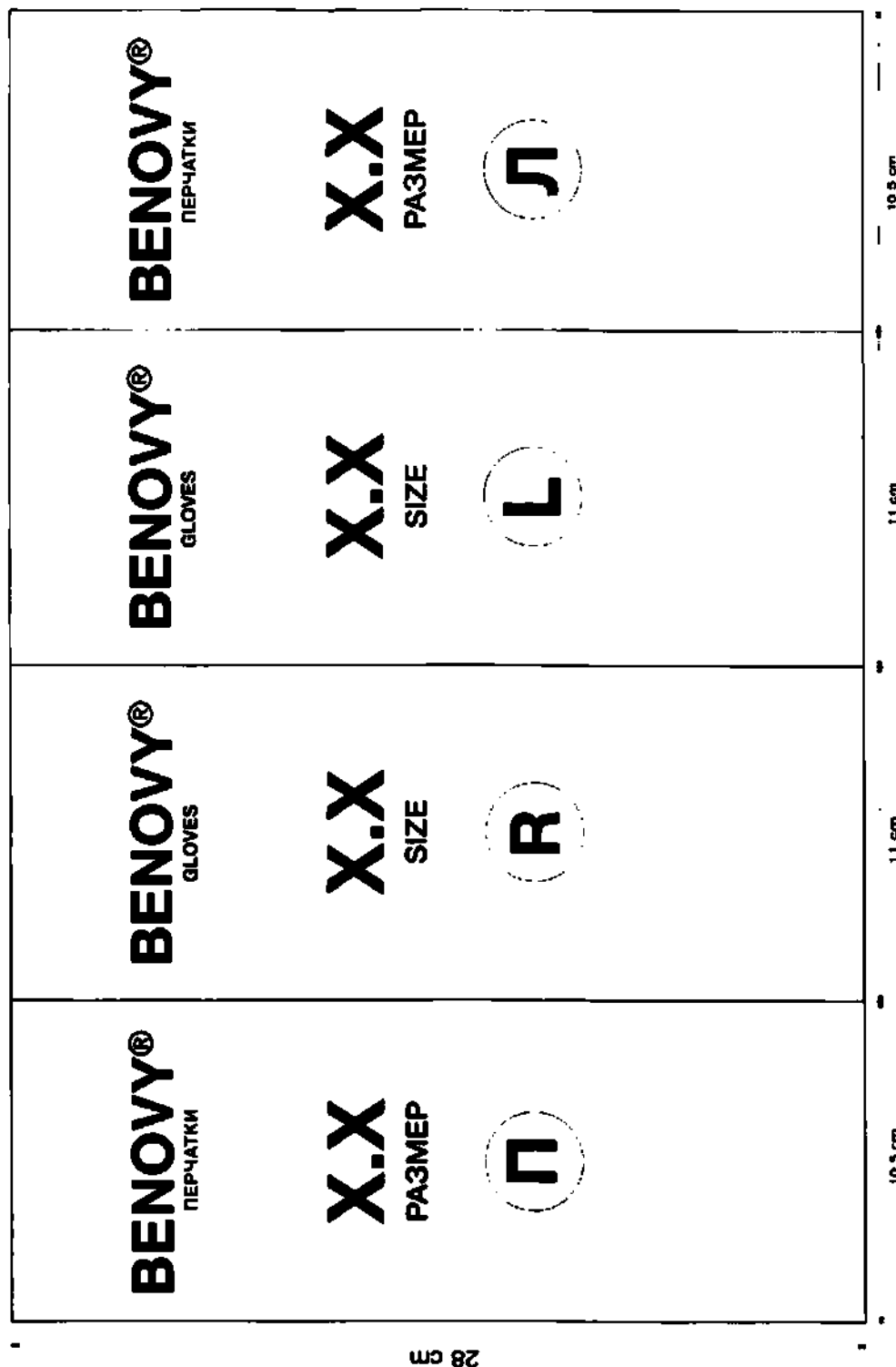


XX XXXXXXXX XX XXX

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №14:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

30cm

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXX

XX.XX.XX

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

Примус Глоувс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортер: XXXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ!

ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ!

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves «BENOVY» from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free single chlorinated (beaded cuff), length 450 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: XXXXXXXX

Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION!

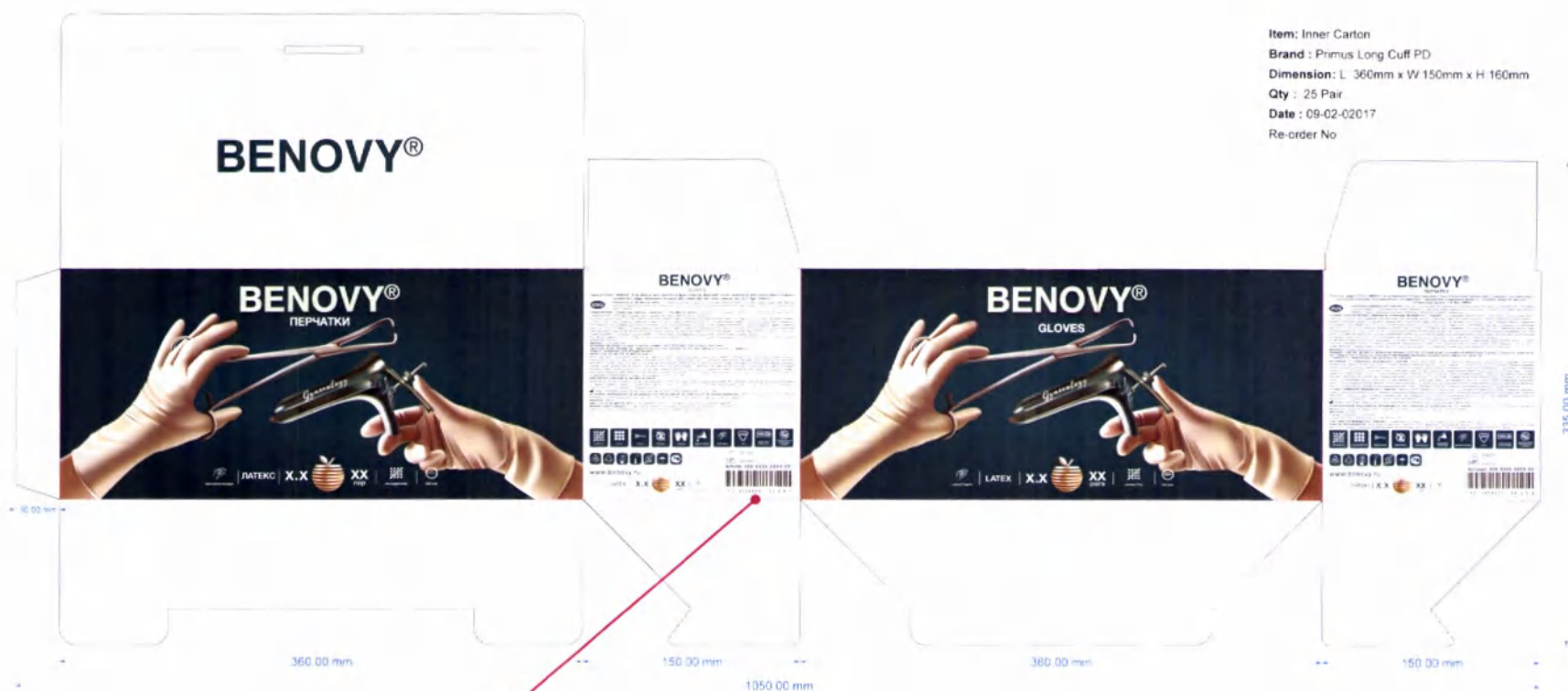
THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS!

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.



69



Item: Inner Carton
 Brand: Primus Long Cuff PD
 Dimension: L 360mm x W 150mm x H 160mm
 Qty: 25 Pair
 Date: 09-02-02017
 Re-order No

см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использование медицинского изделия принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.
ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептическими обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разрывания с поверхностью перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Казканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС | X.X



XX
пар



XXXXXX
LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves «BENOVY» from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free single chlorinated (beaded cuff), length 450 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

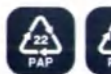
Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.



XXXXXX

LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX
pairs

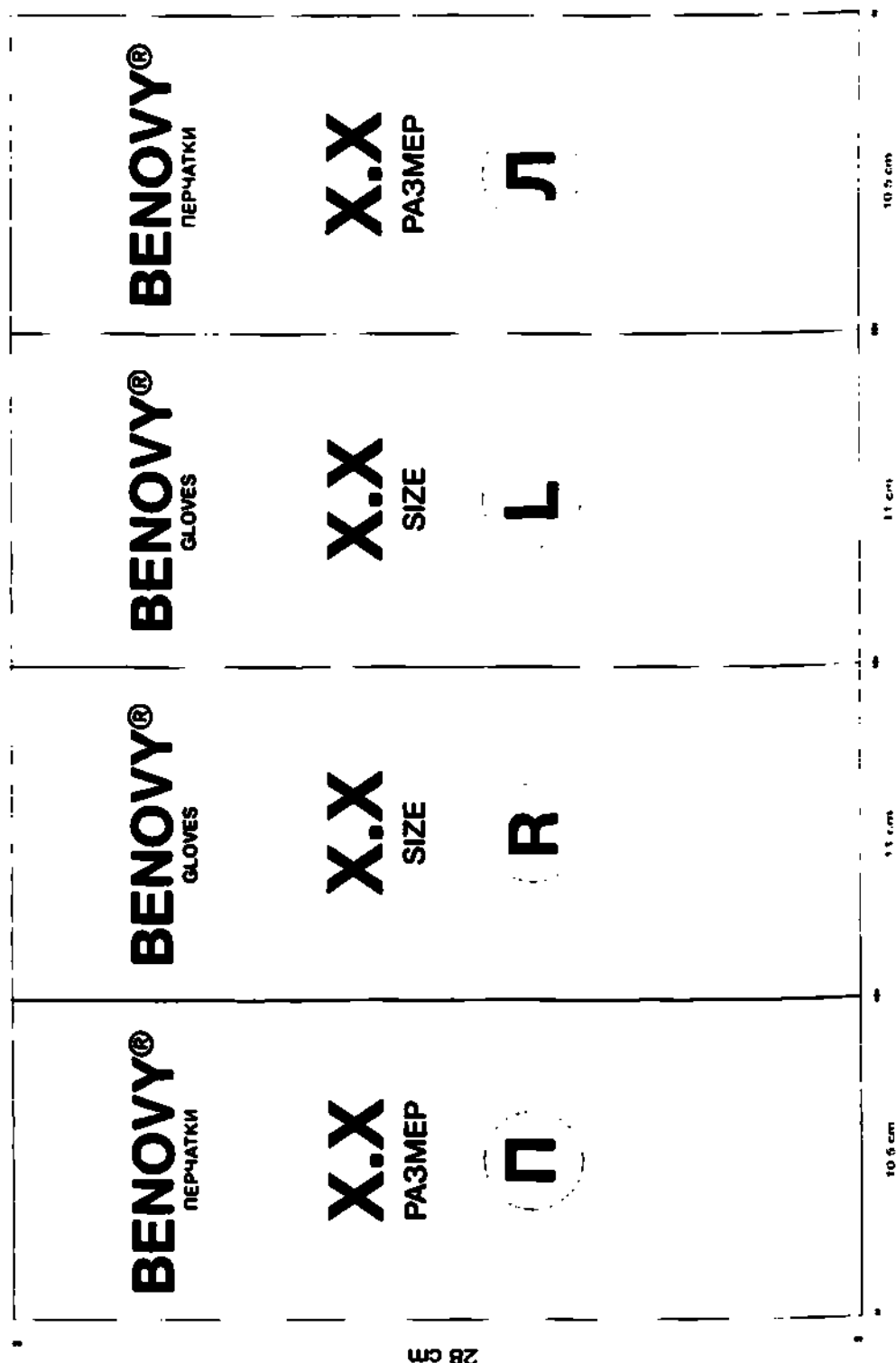


curved fingers

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №15:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

30cm

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXXX

XX.XX.XX

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

Примус Глоувс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортёр: XXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ!

ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ!

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves «BENOVY» from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free double chlorinated (beaded cuff), length 450 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: XXXXXXX

Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS!

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.





см.продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений.

Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностей перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главес Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Калкканад, 682 037, Кочин, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС | X.X



XX
пар



XXXXXX
LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free double chlorinated (beaded cuff), length 450 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.



www.benovy.ru

LATEX

X.X



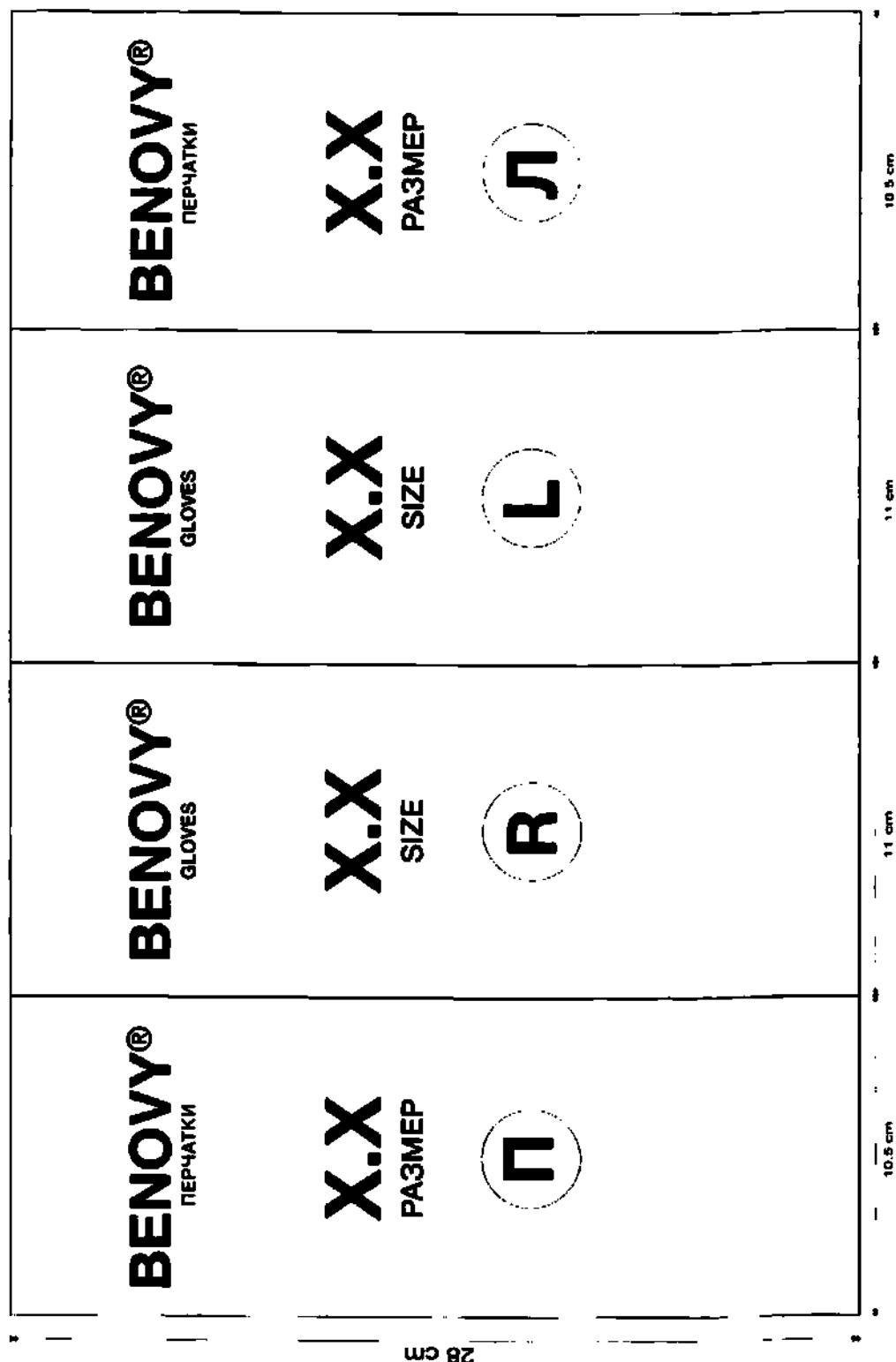
XX
pairs



Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №16:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

30cm

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT xxxxxxxxx

xx.xx.xx

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

Примус Глоувс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортёр: xxxxxxxx

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ!

ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ!

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free polymer coated (beaded cuff), length 450 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkannad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: xxxxxxxx

Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

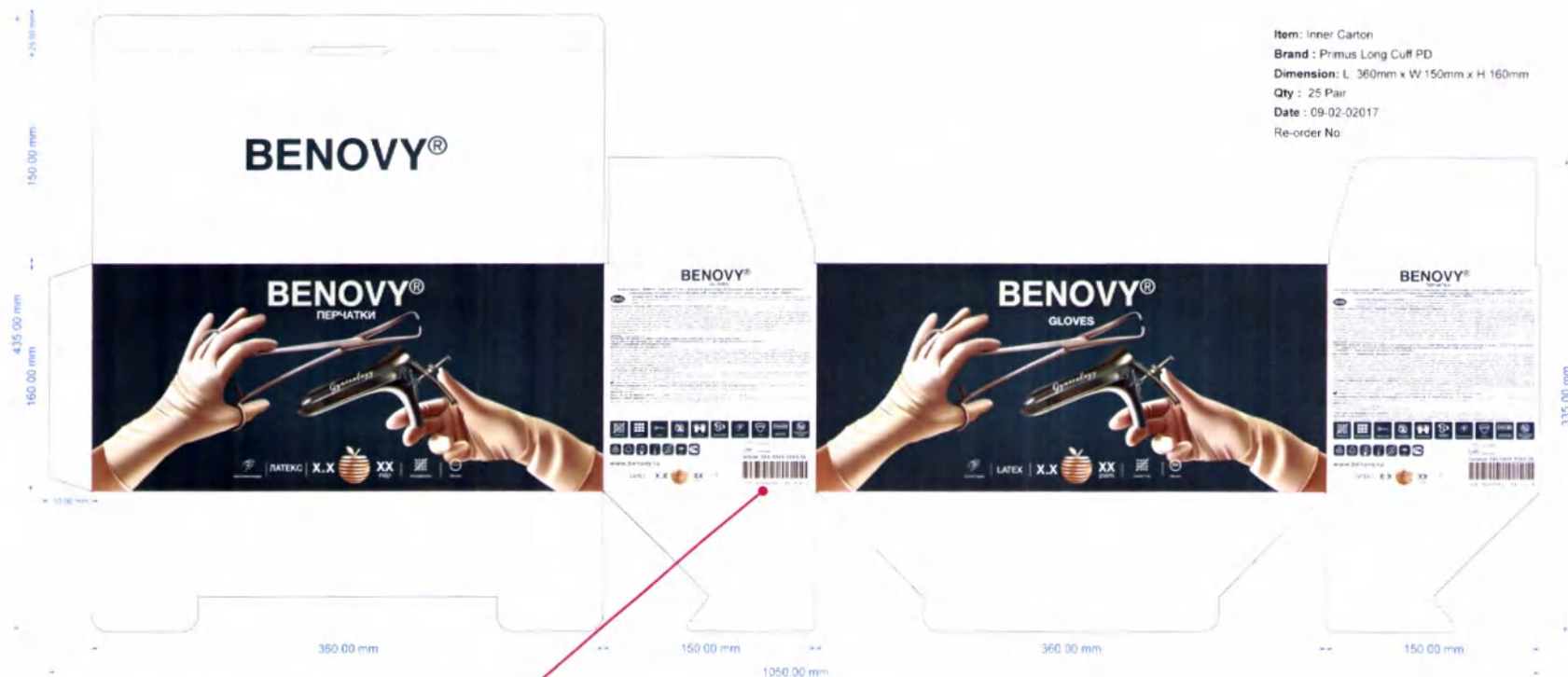
ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS!

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.





см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного стола), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разрывания с поверхностей перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Глаз Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Калканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС | X.X



XX
пар



XXXXXX
LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free polymer coated (beaded cuff), length 450 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use if it size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.



XXXXXX

LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX pairs



curved fingers

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122640.

BENOVY® ПЕРЧАТКИ	X.X РАЗМЕР		После того, как перчатки будут надеты, осыпавшийся порошок нужно удалить, протерев перчатки специальной влажной губкой или другим эффективным методом.	10,5 cm
BENOVY® GLOVES	X.X SIZE		After donning gloves, powder should be removed by wiping gloves with sterile wet sponge or other effective method.	10,5 cm
BENOVY® GLOVES	X.X SIZE		After donning gloves, powder should be removed by wiping gloves with sterile wet sponge or other effective method.	11 cm
BENOVY® ПЕРЧАТКИ	X.X РАЗМЕР		После того, как перчатки будут надеты, осыпавшийся порошок нужно удалить, протерев перчатки специальной влажной губкой или другим эффективным методом.	10,5 cm

Внешняя индивидуальная упаковка.

30cm

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXX

XX.XX.XX

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122640.

Примус Глоувс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортёр: XXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ:

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ; ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПЛЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА! ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ!

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powdered (beaded cuff), length 480 mm, color: natural, size: X.X. Type 122640.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: XXXXXXX

Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION:

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS! POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND! THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.





см.продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122640.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искробразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ.

ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь (вытряхнуть) из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхности перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Казканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



опудренные



текстурированные



хирургические



одноразовые



анатомический



изогнутые пальцы



латекс



стерильное изделие



не использовать при нарушении упаковки



22 PAP



21 PAP



УФ



стерилизация



влажность



влажность



влажность

XXXXXX

LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

www.benovy.ru

ЛАТЕКС

X.X



XX

пар



изогнутые пальцы

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powdered (beaded cuff), length 480 mm, color: natural, size: X.X. Type 122640.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity - from 65% to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS. POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND. THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX
pairs



XXXXXX
LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX

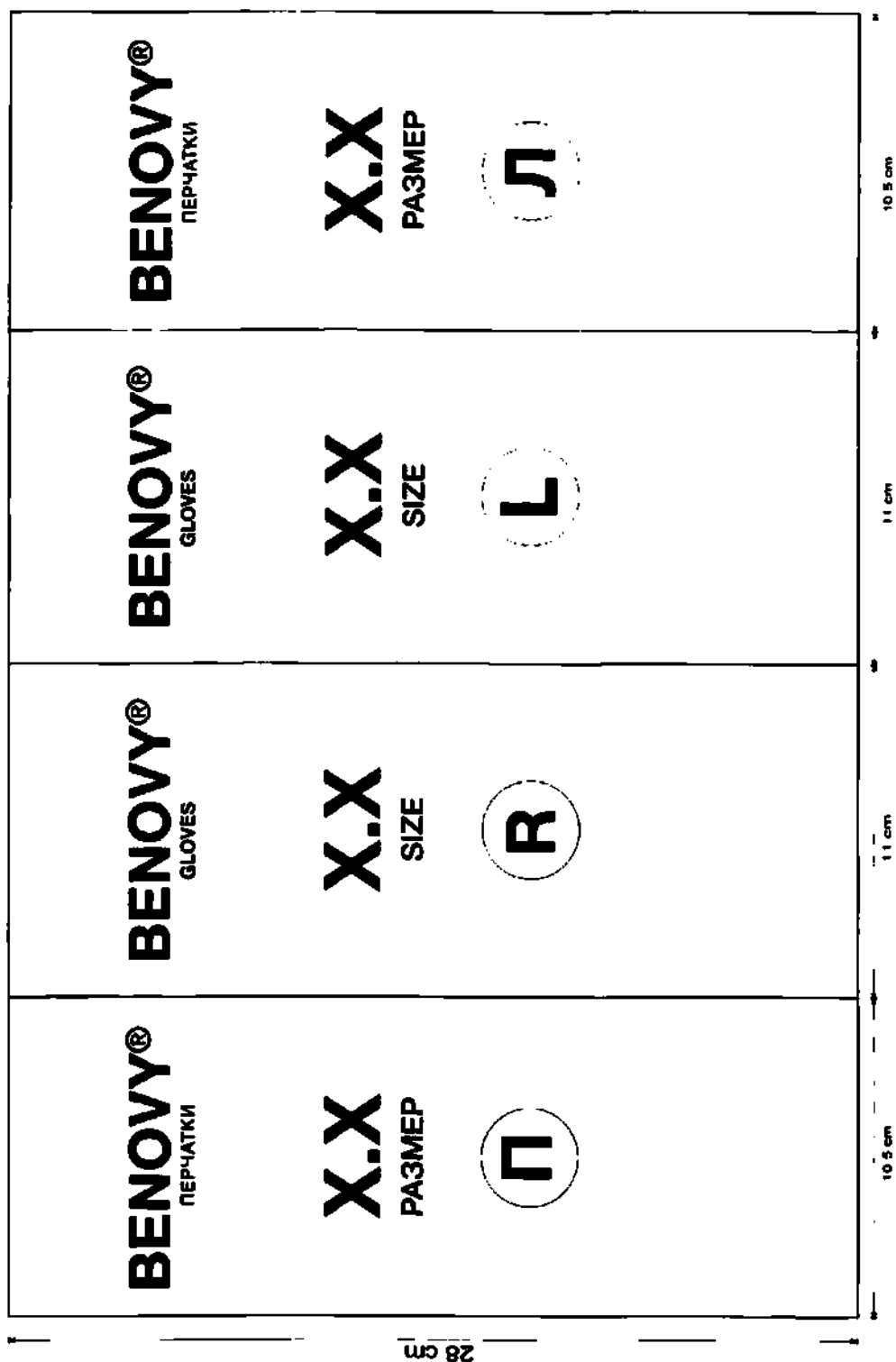


XX XXXXXXXX XX X X X

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №18:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

30 cm

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXXX

XX.XX.XX

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

Примус Глоувс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортёр: XXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ!

ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ!

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves «BENOVY» from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free single chlorinated (beaded cuff), length 480 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkannad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: XXXXXXX

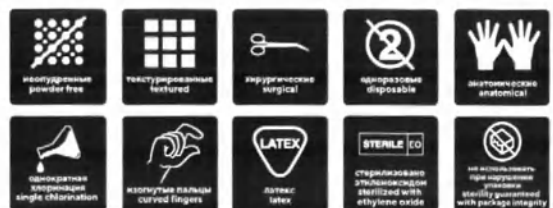
Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

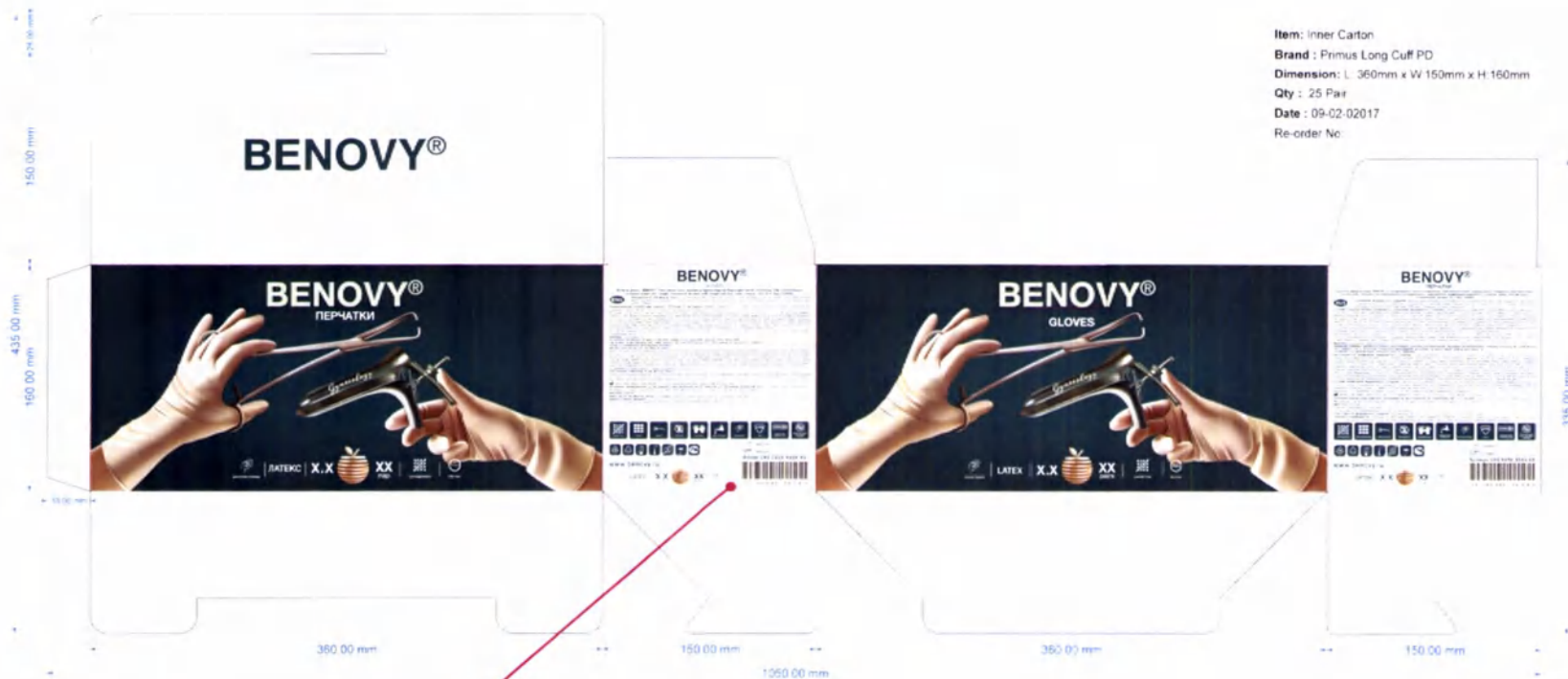
ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS!

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.





см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностей перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократового использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Казакстан, 682 037, Кочин, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

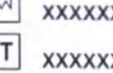
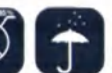
ИМПОРТЕР: XXXXXXX

Р/У № ФСЗ XXXX/XXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1.5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС

X.X



XX

пар



XXXXXX

LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free single chlorinated (beaded cuff), length 480 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.



www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX
pairs



XXXXXX

LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX

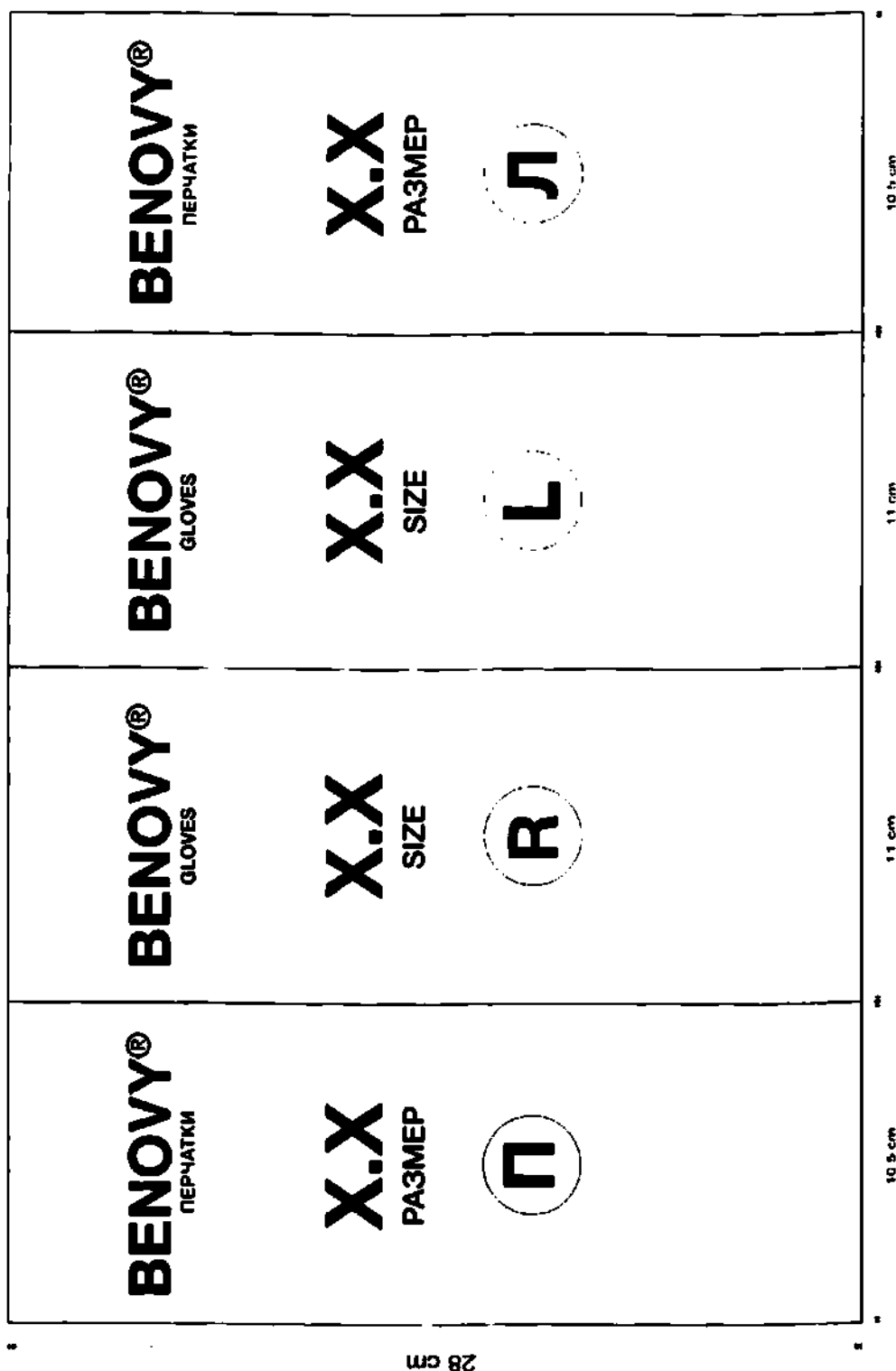


XX XXXXXXXX XX X X X

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №19:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

30cm

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXX

XX.XX.XX

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двойной хлоринацией (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122640.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортер: XXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ!

ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ!

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves «BENOVY» from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free double chlorinated (beaded cuff), length 480 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkannad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: XXXXXXX

Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

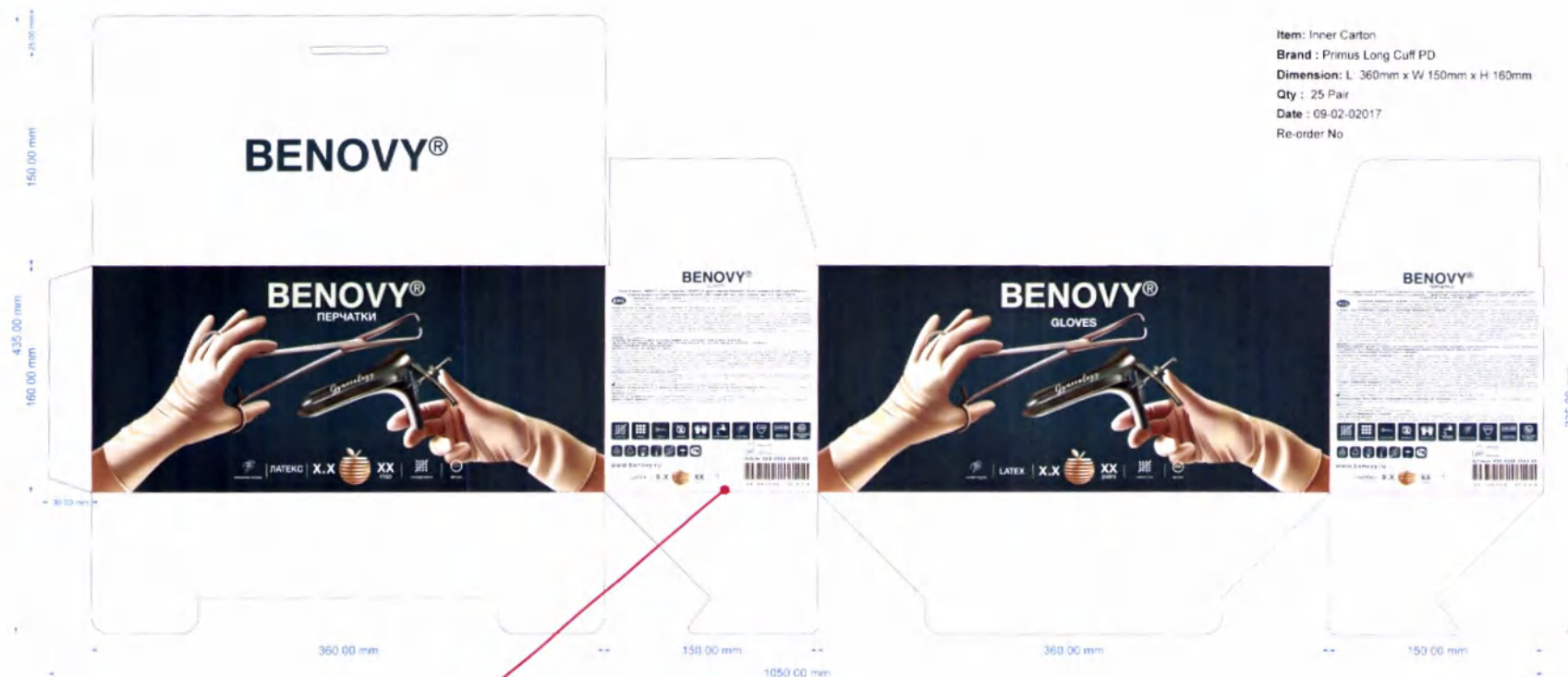
ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS!

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.





см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: **натуральный, размер: X.X. Вид 122630.**

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искробразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ: ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирурга. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь (-вытряхнуть-) из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разрывания с поверхностей перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Глазс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Казканад, 682 037, Кочи, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

РУ № ФСЗ XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС | X.X



XX
пар



XXXXXX
LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free double chlorinated (beaded cuff), length 480 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated.

The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity – from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be excluded from storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPIN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use it if size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.



www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX
pairs



XXXXXX

LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX

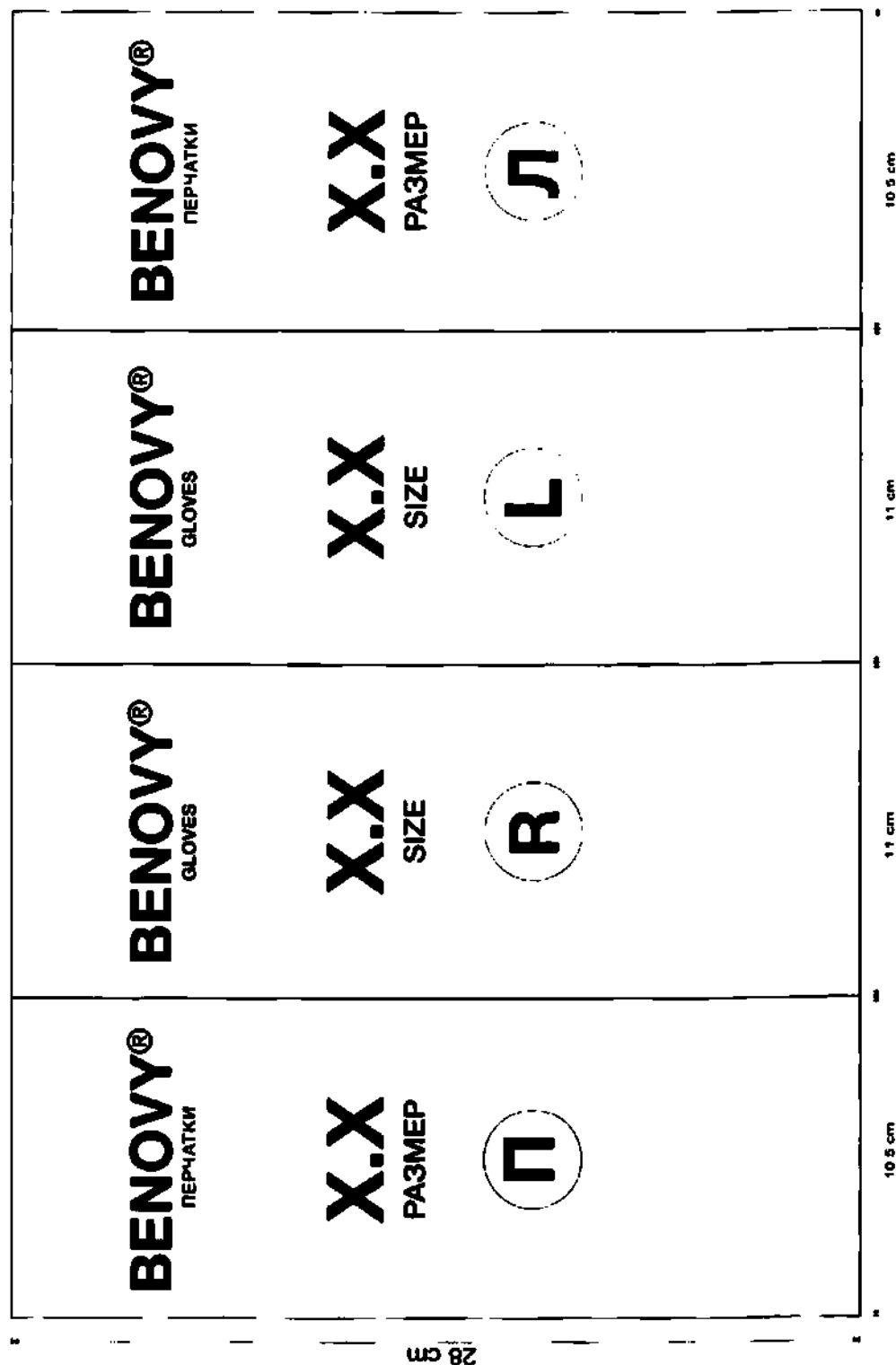


XX XXXXXXXX XX X X X

Макет упаковки медицинского изделия Вариант исполнения №20:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.

Внутренняя индивидуальная упаковка.



Внешняя индивидуальная упаковка.

30cm

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT XXXXXXXX

XX.XX.XX

XX SIZE
1 para/pair

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

Примус Глоувс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Какканад, 682 037, Кочи, Индия.

Уполномоченный представитель производителя (изготовителя) на территории РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Импортер: XXXXXXX

Срок годности медицинского изделия. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ!

ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ!

ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ!

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free polymer coated (beaded cuff), length 480 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkannad, 682 037, Kochi, India.

Authorized representative of the manufacturer (producer) on the territory of the Russian Federation: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

Importer: XXXXXXX

Shelf life of the medical device. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION!

THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS!

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.



неопудренные powder free



текстурированные textured



хирургические surgical



одноразовые disposable



анатомические anatomical



полимерное покрытие polymer coating



изогнутые пальцы curved fingers



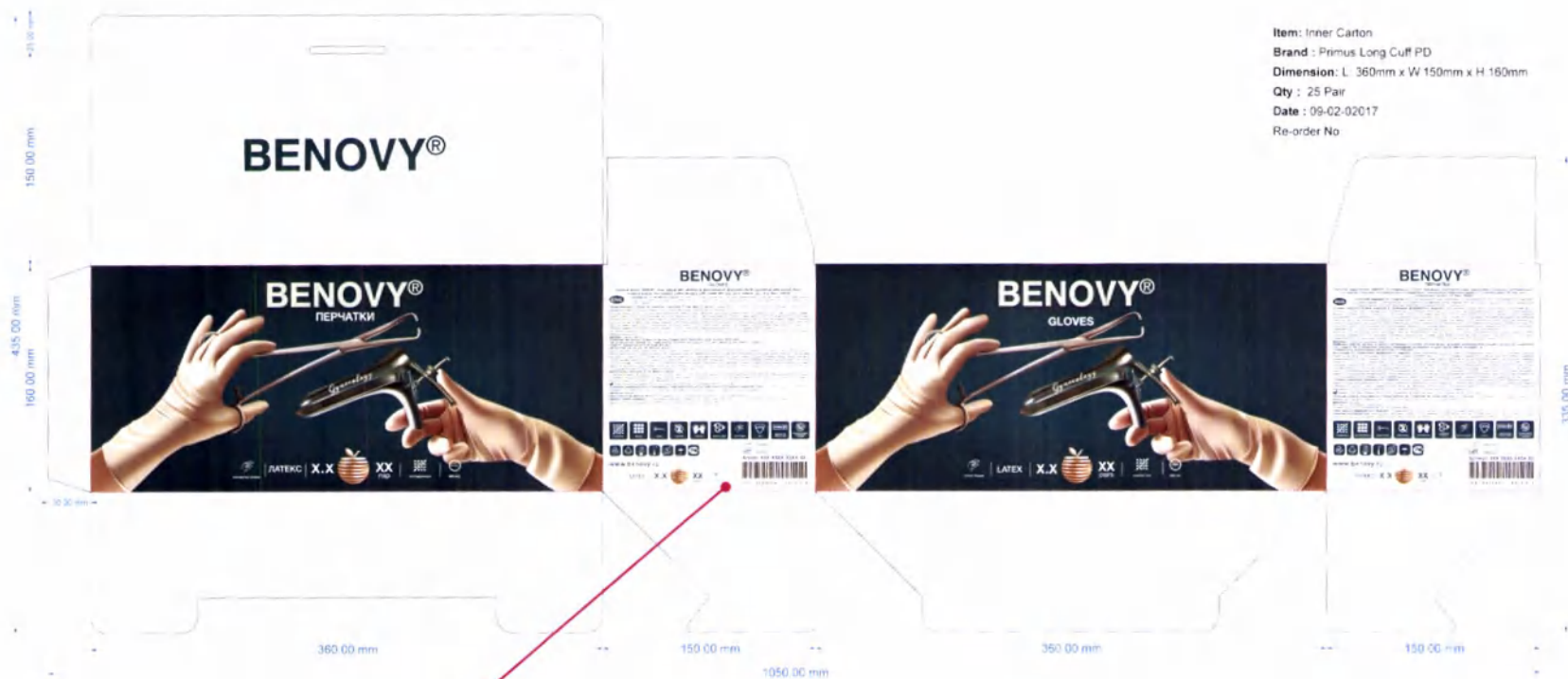
латекс latex



стерилизовано этиленоксидом sterilized with ethylene oxide



не использовать при нарушении целостности упаковки integrity



см. продолжение ниже

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: X.X. Вид 122630.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65 до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами»). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь (=вытряхнуть) из нее внутренний конверт с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний конверт стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разрывания с поверхностью перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие не предназначено для многократного использования. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Примус Главс Приват Лимитед, Плот № 14-А, Специальная экономическая зона г. Кочин, Казакстан, 682 037, Кочин, Индия.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, г. Санкт-Петербург, переулок 5-й Верхний, дом 1, литера Ж, помещение 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

Р/У № ФСЗ XXXX/XXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXXX-XXXX.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1.5.



www.benovy.ru

ЛАТЕКС | X.X



XX
par



XXXXXX
LOT XXXXXX

Артикул: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX X X X

BENOVY®

GLOVES

Surgical gloves "BENOVY" from natural latex obstetrical (gynecological) disposable sterile anatomical with curved fingers textured powder free polymer coated (beaded cuff), length 480 mm, color: natural, size: X.X. Type 122630.



DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the medical worker and the patient during surgical interventions and other sanitary operations that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the product can be carried out by all types of carriage per the transportation rules for this type of transport. During transportation storage conditions must not be violated. The product must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative humidity - from 65 % to 85%. Products should be handled with caution when they are stored at temperatures below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all product volume. Storage rooms should not contain any equipment capable of producing ozone, such as mercury lamps or high voltage equipment, causing electric sparks or hidden electric discharges. The product must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should also be executed from storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.7.2790-10 "Sanitary and Epidemiological Requirements for the Treatment of Medical Wastes").

The collection, temporary storage, and disposal of waste should be performed per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

THE GLOVES DO NOT PROVIDE 100% HAND PROTECTION FROM PERFORATION, CUTS AND DAMAGE BY EXPOSURE TO CHEMICALS.

STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE.

Before using gloves medical workers must carry out hygienic processing of hands by performing surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the gloves, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand processing. To prevent dryness and adverse effects on the skin, it is recommended for medical workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE.

Gloves must be used per the instruction for use of the medical device. The use of the product does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or therapeutic institutions indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The product is not intended for reuse. Do not use if it size mismatch. For individual use only.

Primus Gloves Private Limited, Plot No. 14-A, Cochin Special Economic Zone, Kakkanad, 682 037, Kochi, India.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy pereulok, litera J, office 205, +7 (812) 309-16-32; www.benovy-company.ru, e-mail: benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the integrity of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) if packages are not damaged and storage, transportation, and exploitation are followed and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.



XXXXXX

LOT XXXXXX

Article: XXX-XXXX-XXXX-XX



XX XXXXXXXX XX XXX

www.benovy.ru

LATEX

X.X



XX
pairs



curved fingers

ПРОШТО И СКРЕПЛЕНО
ПЕЧАТЬЮ 101 ЛИСТА /ОВ/
ГЕНЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР
ШЕВЧУ



УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор

ООО «БИНОВИ»

Шевчук С.А.

2020 г.



ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ ОБЩЕГО ВИДА
медицинского изделия

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса

2020

Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №1:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122640.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №2:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №3:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №4:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 290 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №5:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122640.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №6:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №7:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №8:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса удлиненные одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 350 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №9:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122640.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №10:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №11:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №12:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 400 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №13:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122640.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №14:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №15:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №16:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 450 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №17:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные опудренные (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122640.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №18:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с однократной хлоринацией (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №19:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с двукратной хлоринацией (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



Фотографическое изображение общего вида медицинского изделия Вариант исполнения №20:

Перчатки хирургические «BENOVY» из натурального латекса акушерские (гинекологические) одноразовые стерильные анатомические с изогнутыми пальцами текстурированные неопудренные с полимерным покрытием (манжета с валиком), длина 480 мм, цвет: натуральный, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0. Вид 122630.



ПРОШЛО И СКРЕПЛЕНО
ПЕЧАТЮ 21 /06/
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР
ШЕВЧУК С.А.

